

# Tibetan-English Dictionary

by Tibetan Dictionary Project

Generated on January 4, 2026

Contains 97 terms

**ଡାର୍ତ୍ତିଅ** ('a ti wa)

---

## Definitions

---

**JimValby**

turn ଅ' somersault , tumble ower , କୁଳାପ

**RangjungYeshe**

କରିବାରେ କରିବାରେ କରିବାରେ କରିବାରେ

**ChandraDas\_Scan**

କୁଳାପ?

**Jaeschke\_Scan**

କୁଳାପ

## Related Terms

---

- **ଡାର୍ତ୍ତିଅ** ('a ti wa)

---

Term #1 | Definitions: 4 | Related: 1

**ଡାନା** ('a na)

---

## Definitions

---

**ChandraDas\_Scan**

କୁଳାପ?

**JimValby**

SA କରିବାରେ SA କରିବାରେ

## Related Terms

---

- **ଡାନା** ('a na)
- **ଡାନାଯଙ୍କ** ('a na yang)

---

Term #2 | Definitions: 2 | Related: 2

ନାୟଙ୍କ ( 'a na yang)

---

## Definitions

**ChandraDas\_Scan**

ନାୟଙ୍କ?

**Jaeschke\_Scan**

ନାୟଙ୍କ

**JimValby**

although

## Related Terms

- ନାୟଙ୍କ ( 'a na yang)

---

Term #3 | Definitions: 3 | Related: 1

ମା ( 'a ma)

---

## Definitions

**ChandraDas\_Scan**

ନାୟଙ୍କ?

**DanMartin**

ଆଶ୍ରେଷ୍ଟିର୍ଦ୍ଧଜାତ, 'mother'"ଭୁଷେତାଞ୍ଜିତ"Zhi ପତ୍ର Coll. IV ୨୫୮.୨୫||

**Jaeschke\_Scan**

ନାୟଙ୍କ

**JimValby**

ମା; ମା, ପୋଚ, ଖେଳା

**RangjungYeshe**

ମା

## Related Terms

- ମା ( 'a ma)

---

Term #4 | Definitions: 5 | Related: 1

# ମାନ୍ଦିଶ୍ଵର

## Definitions

Jim Valby

consonants କ୍ଷିର'ବେ'ପେନ୍ଦିର'ର' subscribed , ଶ୍ୟାମ୍ଭୁଷଣ'କ୍ଷିର'ବେ'wowel elongated by ସେ'addition ଅର୍ଥକ୍ଷିର'ପେନ୍ଦିର'ର'

## Related Terms

- ମାନ୍ଦିଶ୍ଵର ('a 'dogs)

Term #5 | Definitions: 1 | Related: 1

**ଆଉ** ('a 'ur)

## Definitions

DanMartin

ଶୁରୁ. ବସନ୍ତେ. Btsan କିମ୍ବା

Jaeschke\_Scan

434

Jim Valby

loud whirring noise

## RangjungYeshe

busyness , activity , shaking अस्त्र rattling sounds

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

(୬) ଅନ୍ତର୍ଭୂକ୍ଷେଣୀୟ ପାଇଁ ଦୁଇମାତ୍ର ଶକ୍ତିରେ ଶାଶ୍ଵତ ହେଲା ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭୂକ୍ଷେଣୀୟ ପାଇଁ ଦୁଇମାତ୍ର ଶକ୍ତିରେ ଶାଶ୍ଵତ ହେଲା ଏବଂ (୭) ପାଇଁ ଦୁଇମାତ୍ର ଶକ୍ତିରେ ଶାଶ୍ଵତ ହେଲା ଏବଂ

## **brda\_dkrol\_gser\_gyi\_me\_long**

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ChandraDas\_Scan

۱۷۷۸

## Related Terms

- ## • ਅਗੂਰ ('a 'ur)

**အဲပို့ချု** ('a yi kye)

---

## Definitions

JimValby

ah , damn

## Related Terms

- **အဲပို့ချု** ('a yi kye)

---

Term #7 | Definitions: 1 | Related: 1

**အဲယ်** ('a yo)

---

## Definitions

dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib

ଡိန္ဒေတီမီး

JimValby

puppy

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ဓါန္ဒေတီမီး

## Related Terms

- **အဲယ်** ('a yo)

---

Term #8 | Definitions: 3 | Related: 1

**အဲရေ့အူရေး** ('a re 'u re)

---

## Definitions

JimValby

အဲloud အူရေး, loud whirring noise

## Related Terms

- **အဲရေ့အူရေး** ('a re 'u re)

---

Term #9 | Definitions: 1 | Related: 1

အာရို ('a rdzi)

---

## Definitions

JimValby

ah , damn , what , oh , why , hey

## Related Terms

- အာရို ('a rdzi)

---

Term #10 | Definitions: 1 | Related: 1

အလာဂ္ဂီခံကြံ ('a la gzi chen)

---

## Definitions

ChandraDas\_Scan

ဘုရား?

JimValby

မှုသနတော်

## Related Terms

- အလာဂ္ဂီခံကြံ ('a la gzi chen)

---

Term #11 | Definitions: 2 | Related: 1

အလာမာလာ ('a la ma la)

---

## Definitions

JimValby

confused , unconnected , irregular

## Related Terms

- အလာမာလာ ('a la ma la)

---

Term #12 | Definitions: 1 | Related: 1

# ওঁলাস' ('a las)

---

## Definitions

JimValby

pah , bah , pooh

## Related Terms

- ওঁলাস' ('a las)

Term #13 | Definitions: 1 | Related: 1

# ওঁশার্গ্যাপ' ('a sha rgyab pa)

---

## Definitions

JimValby

jeer

## Related Terms

- ওঁশার্গ্যাপ' ('a sha rgyab pa)

Term #14 | Definitions: 1 | Related: 1

# ওঁঙ' ('ang)

---

## Definitions

Hopkins-Skt2015

[LCh]api

JimValby

অঁয়ন্ত', too , অন্যাভ্যব', শুন্ত', ঘুন্ত', still , nevertheless , ঐন্তেন্ত'if , ঐন্তেন্ত'including , though , although , ever , soever , SA উন্ত'

NegiSkt

শ্বেতুর্দশক্ষবিক্ষিত

RangjungYeshe

ewen. Syn উন্ত্যন্ত [গুম্বুদ'অণ্ডটি'ন্ত'vowel finals]

Jaeschke\_Scan

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ChandraDas\_Scan

1118?

Hopkins-Skt1992

[LCh]api

Hopkins2015

ସୁହଁ; ewen ; ଅସର୍ବ; ever ; ଏମ୍

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ପ୍ରକାଶକ

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

## Related Terms

- ཨං ( 'ang )
  - ཨං ཨං ( 'ang 'ang )
  - ཨං དේ ( 'ang de )
  - ཨං ཁେ ( 'ang ge )
  - ཨං ཁ୍ସାଂ ( 'ang gsang )
  - ཨං ཁୁ ( 'ang gu )
  - ཨං ཁୁ ཡଦ୍ଗ ( 'ang gu mdog )
  - ཨං ཀା ( 'ang ka )
  - ཨං ཀେ ( 'ang ke )
  - ཨං མା རିଙ୍ ( 'ang ma yin )
  - ཨං མି ( 'ang mi )
  - ཨං དା ( 'ang pa )
  - ཨං དାନ ( 'ang pan )

# ওংকে ('ang ke)

---

## Definitions

JimValby

mystical ক্ষতিৰ often জিৰ finial ornaments

ChandraDas\_Scan

ঝঁঝঁ?

Jaeschke\_Scan

৫৩৫

## Related Terms

- ওংকে ('ang ke)

---

Term #16 | Definitions: 3 | Related: 1

# ওংগু ('ang gu)

---

## Definitions

JimValby

pigeon

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ওংসংগু

tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(যুব) শুশুর্ণা

## Related Terms

- ওংগু ('ang gu)
- ওংগু'ম্দু' ('ang gu mdog)

---

Term #17 | Definitions: 3 | Related: 2

# ওংগুম্দো ('ang gu mdog)

---

## Definitions

JimValby

gray

RangjungYeshe

bluish 空青

## Related Terms

- ওংগুম্দো ('ang gu mdog)

---

Term #18 | Definitions: 2 | Related: 1

# ওংদে ('ang de)

---

## Definitions

Hopkins-others'English2015

wacant

Hopkins2015

ওংদে; ewen ; অযোর্ন; ever ; অস.

## Related Terms

- ওংদে ('ang de)

---

Term #19 | Definitions: 2 | Related: 1

# ওংমি ('ang mi)

---

## Definitions

Hopkins2015

newer

## Related Terms

- ওংমি ('ang mi)

---

Term #20 | Definitions: 1 | Related: 1

ଅନ୍ବ ( 'an bu)

## Definitions

## **brda dkrol qser gyi me long**

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ମହେଶ'ପଦ'ଯୁବ'ଶିର'ଦାନ'ପଦ'କ୍ଷିଣ'

## **sgom\_sde\_tshig\_mdzod\_chen\_mo**

۱۷۰

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ୟୁଦ୍ଧ) ହିନ୍ଦୁମାର୍ତ୍ତମାଣୀ

ChandraDas Scan

1778?

Dan Martin

བ୍ଦେ་ཆ୍ୟାମାର୍ଗ୍ୟା bo. Btsan lha.. ཡ୍ବେ་ཆ୍ୟାମାର୍ଗ୍ୟା bo. རୁଗ ཤ୍ରୈତ୍ରୀ ལ୍ହେ. ୨୫.୫. = nga. \"I.\" Kuijp (୧୯୨୬)୩୫. Occurs ଅନ୍ୟାନ୍ୟ unusual pronoun ତ୍ରୈତ୍ରୀ Samdo ଔଷଧ ଗୁରୁତ୍ୱରେ ॥

JimValby

SA ۵۹۷

Ranqjung Yeshe

੫੩

### Related Terms

- ### • ରକ୍ଷଣ୍ଟ ('an bu)

# འབ་པ' ('ab pa)

---

## Definitions

JimValby

bark , ཀག་འད་ཡ་ເສດ්දාජේ རුව්පය

RangjungYeshe

རිඛ bark

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(ཡුය) සූෂ්ඨ පර්වත මුහුරා

tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(යුය) සූෂ්ඨ පර්වත මුහුරා

ChandraDas\_Scan

ව්‍යුත්?

Jaeschke\_Scan

අභ්‍ය

## Related Terms

- འབ་པ' ('ab pa)

---

Term #22 | Definitions: 6 | Related: 1

ଅବୁଦ୍ଧି ( 'ab 'ub)

## Definitions

ChandraDas Scan

1118?

Jim Valby

not definite , nothing conclusive , not ଜୀବଃସ୍ଥ

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ଶତିଷ·କ୍ଷଦ·ଖିର·ଧା ରଷ·ତୁଷ·ମ·ଷଞ୍ଜାଷ·ଧା

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

শাত্রীশা কেন্দ্ৰ বিনোদন সংস্থা কৃষি পরিষদ শহীদ মুক্তিযোৰ পুত্ৰ পুত্ৰী পুত্ৰী পুত্ৰী

# tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ଶତିଷ·କ୍ଷଦ·ପିତ·ଧା ରଷ·ତୁଷ·ମ·ନଷୁଷ·ଧା

## Related Terms

- ### • ଅବୁଦ୍ଧି ( 'ab 'ub)

Term #23 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସନ୍ତ ('bag)

1 - 1

Jim Valdy

= ଶୁଣ୍ସା'ଷ୍ଟର putrikā, pañcālikā —'pāñcālikā putrikā syādwastradantādibhiḥ kṛtā a.ko. ୧୦୯୮॥ ୧୦.୧୮;

二

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## **dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ରହିଲା-ପଶ-ପତ୍ରଶ-ପଦମ-ର୍ଷଣ-ପୁନି-ବ୍ରଣ-ରୀ-କୁ-ପିଶ-ପରି-ରୂପ-ପଞ୍ଚକ

**hotl2**

Jaeschke Scan

לען

RangjungYeshe

ମୁଦ୍ରଣ - likeness ; mask -- - ଅନ୍ଧାରୀ, replica , ମୁଦ୍ରଣ, କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ର. mask , guise , disguise -- - mask

RichardBarron

mask ; ମାକ୍ - likeness

**ChandraDas\_Scan**

276?

## Related Terms

- རସମା' ('bag)
  - རସମା'ର୍ବୈଶା' ('bag 'big)
  - རସମା'ର୍ବେଶା' ('bag 'bog)
  - རସମା'ର୍ବୁଶା' ('bag 'bug)
  - རସମା'ର୍ବୁଶା'ର୍ବୁଶା'ର୍ବେଶା'ର୍ବୁଶା'ର୍ବୈଶା' ('bag 'bug 'bag ge 'bug ge'i bs dus tshig 'bag mo)
  - རସମା'ର୍ବୁଶା'ର୍ବେଦପା' ('bag 'bug med pa)
  - རସମା'ର୍ବେକମ' ('bag 'cham)
  - རସମା'ର୍ବ୍ର' ('bag 'dra)
  - རସମା'ର୍ବୈଶା'ର୍ବଦପା'ର୍ବୁଶା'ର୍ବେଦପା' ('bag 'jim pa'am ras bse dang)
  - རସମା'ର୍ବେଶା' ('bag btsog)
  - རସମା'ର୍ବ୍ଲୁଶା' ('bag bz las)
  - རସମା'ର୍ବୋ'ମ' ('bag bzo ba)
  - རସମା'ତ' ('bag cha)
  - རସମା'ତମ' ('bag chas)
  - རସମା'ଦଙ୍ଗ୍ସେଂଗେ' ('bag dang seng ge)
  - རସମା'ଶ୍ରେଷ୍ଠ' ('bag g.yon pa)
  - རସମା'ଶୋ'ର୍ବୁଶା'ଶୋ' ('bag ge 'bug ge)
  - རସମା'ଶ୍ରୀଗ୍ରା' ('bag gyon)
  - རସମା'ଶ୍ରୀଗ୍ରା'ପା' ('bag gyon pa)

- རସଣ'ଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡାନ୍ତିରକର୍ମ' ('bag gyon te rgyag pa'i 'cham)
- རସଣ'ମା' ('bag ma)
- རସଣ'ମୋ' ('bag mgo)
- རସଣ'ମୋ' ('bag mo)
- རସଣ'ପା' ('bag pa)
- རସଣ'ପୋ' ('bag po)
- རସଣ'ରାଗ' ('bag rag)
- རସଣ'ରାଗିତ୍ଶଙ୍କ' ('bag rag gi tshang)
- རସଣ'ଶ୍ଵର' ('bag sgo)
- རସଣ'ଶ୍ଵୁ' ('bag sku)

---

Term #24 | Definitions: 11 | Related: 29

## ରସଣ'ଦର୍ଶଣ' ('bag 'bog)

---

### Definitions

---

IvesWaldo

hillock

Jaeschke\_Scan

ହିଲୋକ

JimValby

hillock ; unewen , slight elevation , hillock

ChandraDas\_Scan

ହିଲୋକ ?

### Related Terms

---

- རସଣ'ଦର୍ଶଣ' ('bag 'bog)

---

Term #25 | Definitions: 4 | Related: 1

## ରସଦ' ('bad)

---

### Definitions

---

JimValby

exertion

NegiSkt

= ରସଦ୍ୟା

Hopkins-Skt2015

[C]yatna ; [MSA](v)yat): yateta ; [MSA](v)ghaṭ): ghaṭamāna ; [MSA](wyā v)yam): vyāyacchate

Hopkins2015

striwe ; ଶ୍ରୀ'effort ; ଶ୍ରୀ'exertion ; exertion

## RangjungYeshe

ଶାନ୍ତି

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## Verbinator

## Chang چان: wii.و

**Hopkins-Skt1992**

[C]yatna ; [MSA](√yat): yateta ; [MSA](√ghaT): ghaTamAna ; [MSA]( $\sqrt{yam}$ ): vyAyacchate

IvesWaldo

၁၃) [မဲ့] အေဒီနဲ့[ly]; ၁၄) [မဲ့] ပိုမိုစာတွေ[ly]; ၁၅) concentrate ;၁၆) apply ၁၇) self ;၁၈) perseweref[ance]; ၁၉) exert[အိဇုစ်], endeavor , ဆားအရာ'effort , strive ၏ အိုး, try ၏, [put] effort [အိဇုတ်]; ၂၀) recite

## Related Terms

- ດସଦ୍ ('bad)
  - ດସଦ୍'ଦସଦ୍ ('bad 'bad)
  - ດସଦ୍'ଦସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଦସୁନ୍ ('bad 'bad 'bung 'bung)
  - ດସଦ୍'ଦସଦ୍'ଦୁନ୍'ଦୁନ୍ ('bad 'bad dung dung)
  - ດସଦ୍'ଦସଦ୍'ପା ('bad 'bad pa)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍ ('bad 'bung)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଦସୁନ୍ ('bad 'bung 'bung)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'କେସ୍ତ୍ରୀଙ୍ ('bad 'bung che skyed)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଦସୁନ୍ ('bad 'bungs)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଦସୁନ୍'ନୁସ୍ ('bad 'bungs nus)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଦସୁନ୍'ଥୋନ୍ ('bad 'bungs thon)
  - ດସଦ୍'ଦସୁନ୍'ଖୋର୍ ('bad 'khor)
  - ດସଦ୍'ଦସତଳବା ('bad 'tshal ba)
  - ດସଦ୍'ଦସତଶୁର୍ଯ୍ୟବା ('bad bcas su grol ba)
  - ດସଦ୍'ଦସ୍ତେଣ୍ ('bad brtson)
  - ດସଦ୍'ଦସ୍ତେଣ୍ବେଦ୍ସା ('bad brtson byed pa)
  - ດସଦ୍'ଦସ୍ତେଣ୍ଲୋଦ୍ମେଦ୍ ('bad brtson lhod med)
  - ດସଦ୍'ଦସ୍ତା ('bad bya)

- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad byed)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad cing)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ୱେଦ୍-ୱୁତ୍-ସନ୍-ସେଂ' ('bad cing mi zhum par brtson pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ୱେଦ୍-ସୋଗ୍-ସନ୍-ସେଂ' ('bad de bsgom)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ୱେଦ୍-ସ୍କ୍ରୁବ-ସନ୍-ସେଂ' ('bad de bsgrub par bya ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ୱେଦ୍-ସ୍ରାବ-ସନ୍-ସେଂ' ('bad de drang bar bya ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ' ('bad dgos)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad do)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସୁ-ୱେଦ୍-ସନ୍' ('bad du 'dzin pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସୁ-ସ୍କୁଗ-ସନ୍' ('bad du bcug pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad dung)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସା-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad las byung ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad lo)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad med)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍' ('bad med du)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍-ସୁନ୍' ('bad med kyi ngang)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad med lhun grub)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍-ସୁନ୍-ସନ୍-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad med lhun grub tu mdzad pa gsum)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍-ସୁନ୍-ସିଶ୍-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad med lhun gyis grub pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସୁନ୍-ସୁନ୍-ସୁନ୍' ('bad med ngang 'byung)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସନ୍' ('bad med pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସନ୍-ସନ୍' ('bad med par)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସେଂ' ('bad mi dgos)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସେଂ-ସନ୍' ('bad mi dgos pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସେଂ-ସନ୍-ସନ୍' ('bad mi dgos par)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ-ସେଂ-ସନ୍-ସନ୍-ସିଶ୍-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad mi dgos par ngang gis 'byung ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସେଂ ('bad na)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସା-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad nas 'byung ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍' ('bad pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସହ୍-ସନ୍' ('bad pa brtan pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସହ୍-ସେଂ-ସେଂ' ('bad pa brtson pa cher byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସେଂ ('bad pa byed)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସେଂ-ସନ୍' ('bad pa byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍' ('bad pa can)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସେଂ' ('bad pa chen pos)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସେଂ' ('bad pa chen pos brtson pa cher byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍' ('bad pa chung ngus rlabs chen tshogs sdud la zhes sogs)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସତ୍-ସନ୍' ('bad pa dang bcas pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍' ('bad pa dang ldan pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସେଂ' ('bad pa don med)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସିଶ୍' ('bad pa gyis)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସା-ସୁନ୍-ସନ୍' ('bad pa las byung ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍-ସନ୍-ସନ୍-ସନ୍' ('bad pa mdzod)

- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପେଦ' ('bad pa med)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପେଦ'ପ' ('bad pa med pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପେଦ'ପର' ('bad pa med par)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପେଦ'ପର'ପର'ତାର'ପର' 'gyur) ('bad pa med par thar par 'gyur)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ମୀ'କାନ୍ତ'ପର'ଯେ'ମେଶ'ନୁହା'ପ' ('bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ର୍ତ୍ତବ'ପ' ('bad pa rtsom pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ଦରମ'ର୍ତ୍ତବ'ପ' ('bad pa'am brtson pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ଦରମ'ର୍ତ୍ତବ'ବ' ('bad pa'am rtsol ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ର୍ତ୍ତବ'ପର'ର୍ତ୍ତବ'ପ' ('bad pa'i rnam pa bsgom pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ('bad par)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' 'gyur) ('bad par 'gyur)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' 'tshal) ('bad par 'tshal)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟୁତି' ('bad par bgyi)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟା) ('bad par bya)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟାବା) ('bad par bya ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟା'ଓ) ('bad par bya'o)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟେଡ) ('bad par byed)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟେଡ଼ଦ୍ରି) ('bad par byed do)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟେଡ଼ପ) ('bad par byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟେଡ଼ପାଯିନ) ('bad par byed pa yin)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟିଶ) ('bad par gyis)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟିଶିଙ) ('bad par gyis shig)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ବ୍ୟିଶିଙ'ପ) ('bad par mi byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ('bad pas)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ଗୋଗ) ('bad pas 'gog pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ସ୍କ୍ରୁପ'ପର' ବ୍ୟାବା) ('bad pas bsgrub par bya ba)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ସ୍କ୍ରୁପ'ପର' ବ୍ୟାବା ମା ଯିନ ପା) ('bad pas bsgrub par bya ba ma yin pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ଚାଗସ' ବ୍ୟାବା ସ୍କ୍ରୁପ'ପ) ('bad pas chags bral bskyed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' କୁନ' ବ୍ୟାବା ମା ଯିନ ପା) ('bad pas kun brtags pa ma yin pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ସ୍କ୍ରୁପ'ପ) ('bad pas sgrub pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ଜୁଗସ'ପ) ('bad pas zhugs pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ('bad rtsal)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପ) ('bad rtsod gyi rtog pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ('bad rtsol)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପର) ('bad rtsol byed pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପର' ସ୍ପ୍ରୋସ ପା) ('bad rtsol gyi spros pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପର' ଲଦା ପା) ('bad rtsol ldan pa)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପର' ଲହୋ ମେଦ) ('bad rtsol lhod med)
- ས୍ଵର୍ଗ୍ୟ'ପର' ର୍ତ୍ତବ'ଶ୍ରୀର୍ତ୍ତବ'ପର' ମେଦ ପା) ('bad rtsol med pa)

**ସମ୍ବନ୍ଧିତ** ('bad cing)

---

## Definitions

### Hopkins-Skt1992

[L](√ghaT): ghaTamAna ; [C]wyAyacchati

### Hopkins-Skt2015

[L](√ghaṭ): ghaṭamāna ; [C]wyāyacchati

### Hopkins-others'English2015

Cwhen དྲྷྣ୍ଡ୍ରୀ རྩ୍ରୀ རྩ୍ରୀ རྩ୍ରୀ རྩ୍ରୀ ; struggle ; makes ངର୍ପେଣ୍ଡେଫ୍଱୍ରୀ ; exert oneself

### Hopkins2015

striwing

## Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧିତ ('bad cing)
  - ସମ୍ବନ୍ଧିତ ମି ଜୁମ ପାର ବର୍ତ୍ତଣ ପା ('bad cing mi zhum par brtson pa)
- 

Term #27 | Definitions: 4 | Related: 2

**ସମ୍ବନ୍ଧିତଶ୍ଵର** ('bad dgos)

---

## Definitions

### JimValby

necessary དྲྷྣ୍ଡ୍ରୀ རྩ୍ରୀ

## Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧିତଶ୍ଵର ('bad dgos)
- 

Term #28 | Definitions: 1 | Related: 1

**ସମ୍ବନ୍ଧୁ ସତ୍ୱାପ** ('bad du bcug pa)

---

## Definitions

### JimValby

continue དྲྷྣ୍ଡ୍ରୀ རྩ୍ରୀ རྩ୍ରୀ

## Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧୁ ସତ୍ୱାପ ('bad du bcug pa)
- 

Term #29 | Definitions: 1 | Related: 1

ବସନ୍ତ' ('bad na)

---

## Definitions

---

**Hopkins-Skt1992**

[C]wyAyacchati

**Hopkins-Skt2015**

[C]wyāyacchati

**Hopkins-others'English2015**

Cstruggle ; makes ବସନ୍ତ' effort ; exert oneself

**Hopkins2015**

when ଜୀବିତ' strifes ; when କରିବ' strives

## Related Terms

---

- ବସନ୍ତ' ('bad na)

Term #30 | Definitions: 4 | Related: 1

ବସନ୍ତ' ('bad pa)

---

## Definitions

---

**RichardBarron**

କରିବ' ବସନ୍ତ' effort

**Yoghacharabhumi-glossary**

yatna. wyAyAma ; ghaTa. prayatna. ବସନ୍ତRpta. utsuka. vyavasAyatA. vyAyacchat. vyAyacchamAna. vy A-  
ଅଶ:vyAyacchate

**ChandraDas\_Scan**

ବସନ୍ତ'

**Hopkins-others'English2015**

continual ବସନ୍ତ'; zealous ; endeavor

**JimValby**

ବସନ୍ତ' , endeavor , earnestness , exertion , try , exert oneself , ବସନ୍ତ' effort , cultivate , ବସନ୍ତ' , ବସନ୍ତ' ,  
SA ବସନ୍ତ' , strive fervently , କରିବ' strive , କରିବ' persevere କରିବ'

**sgra\_bye\_brag\_tu\_rtogs\_byed\_chen\_mo**

Skt. prayatnah

IvesWaldo

effort , exertion , endeavor , perseverance , struggle

## Hopkins-Skt1992

yatna. vyAyAma ; [MSA ,MV]yatna. vyAyAma ; [C]parizrama ; [C]samutsuka ; [MSA]ghaTana ; [MV]yatna. vyAyAma

Hopkins-Skt2015

[MSA,MV]yatna ; [C]pariśrama ; [C]samutsuka ; [MSA]ghaṭana ; [MV]wyāyāma

Jaeschke\_Scan

לען

## RangjungYeshe

effort , endeavor , ଶର୍ଷପାତ୍ର -- - ft. ଶର୍ଷ ଦସନ୍ମ; ଦସନ୍ମ' , ଦସନ୍ମ' , ଦସନ୍ମ' , ଦସନ୍ମ' trans. v.; concentrate , ଦେଖିଥେବା  
exertion , perseverance , effort , apply ଅତି'self , put effort ଆଗର୍ତ୍ତ; persevere ଆଗ୍ରାହୀ , ଦେଖିଥେବା  
recite , earnestly , exert [yourself] , exert [yourself] ଆଶ୍ର୍ଯୁ'reciting , ଦେଖିଥେବା; ଶର୍ଷ' strive , ଶାର୍ପ'effort ; effort ,  
endeavor , exert one's self , apply one's self , effort , trouble , struggle , strain , endeavor , striving ,  
pains ; pf. ଶର୍ଷ ଦସନ୍ମ' , ଦେଖିଥେବାକଣ୍ଠ'.

Hopkins-Comment

compare: କ୍ଷମା, exertion ; ସଂକଳନ, effort

Hopkins2015

ହୁଣ୍ଡିବା ; ପରିଚାଳନା ; ପରିଚାଳନା

# tshig-mdzod-chen-mo-Tib

NegiSkt

warta., bhavi., bhūta.; saka.; བ୍ରଦ୍ଵିଧା

## Mahavyutpatti-Skt

prayatnah

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

# Mahavyutpatti-Scan-1989

۳۶۷

## Related Terms

- ### • ལୁଦ୍ଧ ཤ୍ୱା ( 'bad pa)

- དසດ'པ'ནྜ୍ଞ'པ' ('bad pa brtan pa)
- དසດ'པ'ནྜ୍ଞ'པ'ཆେ'ସ୍ତୋ'ද'པ' ('bad pa brtson pa cher byed pa)
- དසດ'པ'འୟେ'ද' ('bad pa byed)
- དසດ'པ'འୟେ'ද' ('bad pa byed pa)
- དසດ'པ'ତ୍ର' ('bad pa can)
- དසດ'པ'କେ'ତ୍ର'ଏ'ନ୍ୟୁ' ('bad pa chen pos)
- དසດ'པ'କେ'ତ୍ର'ଏ'ନ୍ୟୁ'-'ନ୍ୟୁ'ପ'କେ'ସ୍ତୋ'ଚେ'ନ୍ୟୁ' ('bad pa chen pos brtson pa cher byed pa)
- དසດ'པ'କୁ'ନ୍ୟୁ'ଲ୍ୱେ'ଶ'ନ୍ୟୁ'କେ'ସ୍ତୋ'ଚେ'ନ୍ୟୁ' ('bad pa chung ngus rlabs chen tshogs sdud la zhes sogs)
- དසດ'པ'ଦଙ୍ଗ'ବ୍ରେ'ସ' ('bad pa dang bcas pa)
- དසଡ'ପ'ଦଙ୍ଗ'ଲ୍ୱେ'ତ୍ର' ('bad pa dang ldan pa)
- དସଡ'ପ'ଦଙ୍ଗ'ମେ'ଦ' ('bad pa don med)
- དସଡ'ପ'ଗ୍ୟି'ସ' ('bad pa gyis)
- དସଡ'ପ'ଲ୍ୱେ'ବ୍ୟଂ'ବ୍ୟ' ('bad pa las byung ba)
- དସଡ'ପ'ମ୍ଦ୍ରେ'ଦ' ('bad pa mdzod)
- དସଡ'ପ'ମେ'ଦ' ('bad pa med)
- དସଡ'ପ'ମେ'ଦ'ପ' ('bad pa med pa)
- དସଡ'ପ'ମେ'ଦ'ପ'ର' ('bad pa med par)
- དସଡ'ପ'ମେ'ଦ'ପ'ର'ତର'ପ'ର' 'ଗ୍ୟୁ' ('bad pa med par thar par 'gyur)
- དସଡ'ପ'ମୀ'ମ୍ନା'ବର'ଯେ'ଶେ'ତ୍ରୁ'ଷ' ('bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa)
- དସଡ'ପ'ର୍ତ୍ତୋ'ମ' ('bad pa rtsom pa)

Term #31 | Definitions: 18 | Related: 21

## ଡସଡ'ପ'ତ୍ର' ('bad pa can)

### Definitions

**JimValby**

assiduous , painstaking , industrious

**Jaeschke\_Scan**

ଅନ୍ତର୍ଭାବ?

### Related Terms

- དସଡ'ପ'ତ୍ର' ('bad pa can)

Term #32 | Definitions: 2 | Related: 1

# འབଦ୍ପା ଦଙ୍ଗ ସତ୍ସମ୍ଭବ

---

## Definitions

---

### IvesWaldo

effortful

### Jaeschke\_Scan

ସର୍ବ?

### RangjungYeshe

deliberate , effortful

### Hopkins-Skt1992

[MSA]yatna wattva

### Hopkins-Skt2015

[MSA]yatna wattva

### Hopkins2015

‘ଶିଥ’ exertion (T)

## Related Terms

---

- **འବଦ୍ପା ଦଙ୍ଗ ସତ୍ସମ୍ଭବ** ('bad pa dang bcas pa)

---

Term #33 | Definitions: 6 | Related: 1

འਬਦ'པ'ਸੀ'ਖਦਨ'ਸਤ'ਘੇ'ਮੈਸ'ਨਕੁਸਾ'ਧ' ('bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa)

---

## Definitions

### Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatnato jjAna prawRtteH

### Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatnato jñāna prawṛtteḥ

### Hopkins2015

effortlessly engage ཆෂ්ව්‍ර; ཆෂ්ව්‍රාජ්‍යික් engages effortlessly (T)

### IvesWaldo

effortlessly enter ཆෂ්ව්‍ර-ච්ව්‍ර

### Jaeschke\_Scan

ঐন?

## Related Terms

- **འਬਦ'ਪ'ਸੀ'ਖਦਨ'ਸਤ'ਘੇ'ਮੈਸ'ਨਕੁਸਾ'ਧ'** ('bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa')
- 

Term #34 | Definitions: 5 | Related: 1

བୁද୍ଧ ཤୈଦ བନ୍ଦ ସର୍ବ ମହାତ୍ମା ( 'bad pa med par thar par 'gyur)

---

## Definitions

### Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatna mokṣa

### Hopkins2015

become liberated without ལୀଗ୍ରହ effort

### IvesWaldo

ସେ'liberated effortlessly

### Jaeschke\_Scan

ମୋକ୍ଷ?

### Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatna mokṣa

## Related Terms

- སୁଧ ཤୈଦ བନ୍ଦ ସର୍ବ ମହାତ୍ମା ( 'bad pa med par thar par 'gyur)
- 

Term #35 | Definitions: 5 | Related: 1

འབਦ-'པ' དੰ' རਨ' ප' ບੱਗਮ' ප' ('bad pa'i rnam pa bsgom pa)

## Definitions

NegiSkt

pā. vyavasāyākārabhāvanaḥ, bhāvanākārapravīṣṭabhedah — श्वेषामैर्द्विक्तुम् प्राप्तुषासाम् त्रै क्तुम् प्राप्तुष्वैर्नश्चेषाम् दद्वक्तुम् प्राप्तुषुम् त्वुक्तुम् त्वुक्तुम् प्रत्येषी॥ ... द्विप्रक्तुम् प्राप्तुम् त्वुक्तुम् त्वुक्तुम् त्वुक्तुम् प्रत्येषी॥ ... दद्वप्रदेवक्तुम् प्राप्तुष्वैर्नश्चेषाम् दद्व

bhāvanākārapravīṣṭāscaturākārabhāvanaḥ saptatrimśadākārabhāvanaśca ... tatra  
saptatrimśadākārabhāvanaḥ ... vyavasāyākārabhāvanaḥ sū.vyā.गुणपृष्ठौ॥

Hopkins-Skt1992

[MSA]wyavasAyAkAra bhAvana

Hopkins-Skt2015

[MSA]wyavasāyākāra bhāvana

**Hopkins-TibetanTenses2015**

ପଞ୍ଚମୀ ଶତା ପଞ୍ଚମୀ ଶତା।

Hopkins2015

cultivate 種' aspect(s) 𠵼' striving

IvesWaldo

meditate ཚོས་འର୍ପିତ

## Related Terms

- ས୍ଵାଦ୍ୟତିକୁପ୍ରାପନଶ୍ଵରାପ୍ ( 'bad pa'i rnam pa bsgom pa)

Term #36 | Definitions: 6 | Related: 1

དཔའ་པར་ပྙ' ('bad par bya)

## Definitions

Hopkins2015

શેષવ'striwe ; શેષવ'શર્ગ'effort

NegiSkt



Hopkins-Skt1992

[MV](√yat): yatiSye

Hopkins-Skt2015

[MV](√yat): yatisye

## Related Terms

- ཐසད་པར་бы' ('bad par bya)
  - ཐසດ་པར་бы'·бы ('bad par bya ba)

Term #37 | Definitions: 4 | Related: 2

བංච' ད ས ཡ ཉ ཉ ( 'bad par bya 'o)

## Definitions

Hopkins-Skt19

[C]wyAyacchati

Hopkins-Skt20

[C]wyāyacchat

# Hopkins2015

- ## Related Terms

---

**ବସଦ୍ୟନ୍ତେଦ୍** ('bad par byed do)

---

## Definitions

### Hopkins-Skt2015

[C]udyogam āpadyate ; [MSA](wyā vyam): vyāyacchate

### Hopkins-others'English2015

exert oneself ; ଶରୀରାଧାରିତ୍ୟରେ effort

### Hopkins2015

striwe ; striving ; ଶରୀରରେ effort ; ଶରୀରରେ effort

### Hopkins-Skt1992

[C]udyogam Apadyate ; [MSA](ଶ୍ଵେତ୍ୟମ): vyAyacchate

## Related Terms

- **ବସଦ୍ୟନ୍ତେଦ୍** ('bad par byed do)

Term #39 | Definitions: 4 | Related: 1

འບାଦ୍ ପର ବ୍ୟେଦ ପା ('bad par byed pa)

## Definitions

Hopkins-Skt1992

[MSA]wyAvasAyika

Hopkins-Skt2015

[MSA]wyāvasāyika

Hopkins2015

striwe ; striving ; ଶର୍ପୀ'effort ; ଶର୍ପିନ୍ଦୀ'effort

IvesWaldo

exert *o*self

NegiSkt



## **Yoghacharabhumi-glossary**

ସାହୁ sah:utsahate. wy A-| ଯାଚୁ:vyAyacchate. vyA| ଯାଚୁ:vyAyacchate

## Related Terms

- བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ དୟା ( 'bad par byed pa)
  - བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ དୟା ຢିନ ( 'bad par byed pa yin)

ବସନ୍ତପାଶ' ('bad pas)

## Definitions

Jim Valby

diligently

NegiSkt

yatnena — यत्नेन दर्शकैषास्त्रियन् दशा॥ सप्तसात्तद्वद्वयस्त्रुदाम् smṛtim त्र्यम्प्रजान्यम् त्र्यसर्वयत्नेन rakṣata bo.a.११॥५.१६; yatnataḥ — त्रुदाम् दर्शकैषास्त्रियन् दशा॥ मित्रव्यवद्वयस्त्रुदाम् यत्नताह प्रतिषेध्याऽनाह puruṣāñām svatantratā ta.sa.१६॥४७॥; prayatnataḥ — दशग्राम्यास्त्रुदाम् त्रुदाम् दशा॥ यत्नेषां दर्शकैषास्त्रियन् दशा॥ paśyet ... āryanāgārjunābaddham dvitiyam त्र्यप्रयत्नताह bo.a.१८॥५.१०८॥

## Related Terms

- རྩଦྨ'ମା' ('bad pas)
  - རྩଦྨ'ମା'ଘୋଷ'ମ' ('bad pas 'gog pa)
  - རྩଦྨ'ମା'ଘୁସ'ଘୁସ'ପ' ('bad pas bsgrub par bya ba)
  - རྩଦྨ'ମା'ଘୁସ'ଘୁସ'ପ'ବ'ମ'ୟିନ'ମ' ('bad pas bsgrub par bya ba ma yin pa)
  - རྩଦྨ'ମା'କଣ୍ଗ'ଶ୍ଵର'ଘୁସ'ପ' ('bad pas chags bral bskyed pa)
  - རྩଦྨ'ମା'କୁନ'ବ୍ରତ୍ସ'ହଣ୍ଟା'ମ'ୟିନ'ମ' ('bad pas kun brtags pa ma yin pa)
  - རྩଦྨ'ମା'ସ୍କ୍ରବ'ପ' ('bad pas sgrub pa)
  - རྩଦྨ'ମା'ଜୁଗ'ପ' ('bad pas zhugs pa)

Term #41 | Definitions: 2 | Related: 8

འབਦ་'ਖਸ·'ਤੁਗਸ·'པ· ('bad pas zhugs pa)

## Definitions

Jim Valby

5

- ## Related Terms

---

ସମ୍ବନ୍ଧ ପତ୍ର ('bad brtson)

## Definitions

# RangjungYeshe

## effort

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

IvesWaldo

effort ; exertion , effort , struggle , perserwerence

JimValby

active, positive, କର୍ମିତାଶୈଖଣ୍ଡ' efforts, effort, struggle

## Related Terms

- ອສດນັກໂສນ ('bad brtson)
  - ອສດນັກໂສນເບີດພາ ('bad brtson byed pa)
  - ອສດນັກໂສນລ້ອດເມດ ('bad brtson lhod med)

Term #43 | Definitions: 5 | Related: 3

‘**འབਦ་ਬੰਤ୍ସୁ འୟେ**’ ('bad brtson byed pa)

## Definitions

**Jim Valby**

strike , fight , str

# RangjungYeshe

/ 50000, right, 5000

- ## Related Terms

---

Digitized by srujanika@gmail.com

## NegiSkt

= ལ୍ୟାମ୍ གୁଦ୍ୱା

## Hopkins2015

nonstriwing ; བ୍ରତ୍ୟସିଦ୍ଧା ; བ୍ରତ୍ୟେଷ୍ଟି

## RangjungYeshe

effortless(ly); effortless , -ness

## RichardBarron

effortless

## Berzin

effortless

## Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatna

## IvesWaldo

effortless ; effortless[ness]

## JimValby

ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀକ୍ରିପ୍ତ୍ସିଦ୍ଧା, without exertion

## Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatna

## LaineAbbreviations

Also abbreviated ངୟ ར୍ୟେଷ୍ଟି. (Source: Dzongkha abbreviations)

## Related Terms

- ལ୍ୟାମ୍ ('bad med)
- ལ୍ୟାମ୍ དୁ ('bad med du)
- ལ୍ୟାମ୍ གୁଦ୍ୱା དଙ୍ଗ ('bad med kyi ngang)
- ལ୍ୟାମ୍ དଲୁନ ཁୁର୍ବୁମ୍ ('bad med lhun grub)
- ལ୍ୟାମ୍ དଲୁନ ཁୁର୍ବୁମ୍ ତୁ ମ୍ଦ୍ଜାଦ ପା ଗୁମ୍ ('bad med lhun grub tu mdzad pa gsum)
- ལ୍ୟାମ୍ དଲୁନ ཁୁର୍ବୁମ୍ ଗ୍ୟିଶୁମ୍ ପା ('bad med lhun gyis grub pa)
- ལ୍ୟାମ୍ དନ୍ଗ ཁୁର୍ବୁମ୍ ('bad med ngang 'byung)
- ལ୍ୟାମ୍ ཁୁର୍ବୁମ୍ ('bad med pa)
- ལ୍ୟାମ୍ ཁୁର୍ବୁମ୍ ('bad med par)

# ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ('bad med par)

---

## Definitions

**RichardBarron**

effortlessly

**Hopkins-Skt1992**

[MSA]winA yatnaM

**Hopkins-Skt2015**

[MSA]winā yatnam̄

**Hopkins2015**

without striwing ; without ଶର୍ପ୍ୟେ effort

**IvesWaldo**

effortless[ly]

## Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ('bad med par')

---

Term #46 | Definitions: 5 | Related: 1

# ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ('bad 'tshal ba)

---

## Definitions

**JimValby**

ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା

## Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ('bad 'tshal ba')

---

Term #47 | Definitions: 1 | Related: 1

# ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ('bad rtsol)

---

## Definitions

**tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟତା ଶର୍ପ୍ୟେ ଶର୍ପ୍ୟେ

RangjungYeshe

西藏語彙辭典

IvesWaldo

effort , exertion , perseverance ; effort , exertion , perseverance , endeavor , struggle

Jim Valby

କ୍ଷମିତାକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ effort

NegiSkt

= ຕුද්ධයාyatnah — ශ්‍රීදහැනුපාදිත්සුයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා|| mandatwāt karunāyāśca දුyatnah  
sthāpane mahān pra.a.၁၂၀။၁၃၈; prayatnah — ශ්‍රීදහැනුපාදිත්සුයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා||  
preraṇākarṣaṇe vāyoḥ prayatnena vinā kutah pra.a.၅၇၄။၆၀; පාඨාප්‍රතිත්වයාස්ථාප්‍රතිත්වයා|| දැස්තුගාමනයේ  
ව්‍යුත්පත්|| prayatnah tālvādikaranaḥvāpārah, tenābhīhataḥ preritaḥ ta.pa.၁၄၃၈॥၁၉; vyavasāyah — පාඨා  
පාඨාස්ථාප්‍රතිත්වයා|| මිත්තුප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා||  
naṣṭopāye'apypāye'asmin vyavasāyānamahiyaṣah දුnāma vinivarte'aham siddhirnidhanamastu vā  
a.ka.၁၄၄၆.၁၃၈; āyāsaḥ — ශ්‍රීදහැනුප්‍රතිත්වය ... | ශ්‍රීදහැනුප්‍රතිත්වය ... | ūkāyāsaḥ ... yāpayanti sukṛcchreṇa  
pāpāiḥ bo.a.၅၃၄။၈၁၅၆; prayāsaḥ — පාඨාප්‍රතිත්වයා|| ශ්‍රීදහැනුප්‍රතිත්වයා|| ශ්‍රීදහැනුප්‍රතිත්වයා|| ශ්‍රීදහැනුප්‍රතිත්වයා||  
දැස්තුගාමනයා|| bahujanmaśatābhyaśasprayāsena mahiyasā adya ṛijñānavaimalyam mayā''ptam  
luptasamānvṛti a.ka.၁၅၄။၁၅၇.၅၄; ābhogaḥ — දැස්තිත්වයා|| දැස්තිත්වයා|| දැස්තිත්වයා||  
දැස්තිත්වයා|| දැස්තිත්වයා|| ... පාඨාප්‍රතිත්වයා|| පාඨාප්‍රතිත්වයා||  
samatikrāntam sarvābhogakriyābhyaḥ ra.vyā.၁၄၃၈॥

## bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ସତ୍କ'ରଶୁଣା ରଷଦ'ତ୍ତିବ'ପୁନ'ର'ମୀ'ରଶୁଣ'ରଯଦ'ଗେତ'

Hopkins2015

striwing ལྕନ୍ତ୍ର exertion

## Laine Abbreviations

Also abbreviated བෙ འස් རෝයු. (Source: Dzongkha abbreviations)

Richard Barron

氐<sup>୧</sup>ଷନ୍ଦକ୍ଷେପତ୍ରେନ୍ ହୀରୁଣ୍ଟେନ୍ତିଃ exhort (oneself); (ହୀରୁଣ୍ଟେନ୍ତିଃ ଶିଳ୍ପାର୍ଥୀ ମଧ୍ୟରେ ଯେତିରେ ଜୀବିତ) concerted effort. isc. concerted effort| struggle ; ହୀରୁଣ୍ଟେନ୍ତିଃ ଶିଳ୍ପାର୍ଥୀ effort| try ହୀରୁଣ୍ଟେନ୍ତିଃ develop ; isc. exertion

## Related Terms

- མྱତ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol byed pa)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol gyi spros pa)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol ldan pa)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol lhod med)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol med pa)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol med pa byung)
  - མྤନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ རୁଦ୍ଧା' ('bad rtsol med par sangs rava ba)

- ཤ່ວດ·ກ້ອງພໍາສີ່ນໍ້າສາ' ('bad rtsol mi dgos)
- ཤ່ວດ·ກ້ອງພໍາສີ່ນໍ້າສາ'ມາ' ('bad rtsol mi dgos par)
- ཤ່ວດ·ກ້ອງພໍາສາ'ມາ' ('bad rtsol rags pa)

Term #48 | Definitions: 9 | Related: 11

## ଶ୍ଵଦ·କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ' ('bad rtsol byed pa)

### Definitions

**JimValby**

endeavor

**RangjungYeshe**

ନ୍ତ୍ରିଷ୍ଣା ମେ'involved ଆର୍ଥିକ'effort ଅର୍ଥ'striving

### Related Terms

- ཤ່ວດ·କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ' ('bad rtsol byed pa)

Term #49 | Definitions: 2 | Related: 1

## ଶ୍ଵଦ·କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ' ('bad rtsol med pa)

### Definitions

**RangjungYeshe**

neither effort କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ'toil

**IvesWaldo**

effortless ; ୧) effortless ; ୨) ଅଶ୍ଵରୋତ୍ତର୍ଥ'effort

**JimValby**

effortless

### Related Terms

- ཤ່ວດ·କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ' ('bad rtsol med pa)
- ཤ່ວດ·କୁର୍ବାପ୍ରେଦ୍ୟ'ପ୍ରୁଣ' ('bad rtsol med pa byung)

Term #50 | Definitions: 3 | Related: 2

‘ବସଦ୍ କୁଳ ରଗସାଧ’ ('bad rtsol rags pa)

## Definitions

Hopkins2015

coarse striwing ལྕ གྲྙ' exertion

## Related Terms

- ཨସດྷ୍କୁସ୍ རାଗସ୍ ପା' ('bad rtsol rags pa)

Term #51 | Definitions: 1 | Related: 1

ବୁଦ୍ଧି ( 'bab)

## OPINIONS

Page 16

[Chrysanthemum] [MS Alexander] [Chrysanthemum]

Hopkins others' English 2015

କ୍ରେଷ୍ଟାଲଙ୍ଗ : ଅପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ : submit ୫ : come ୫

Jim Valby

ଶ୍ରୀ, come , enter , descend , tax , taxation , ଦେଖନ୍ତି, come ଦେଖନ୍ତି, descend

Rangjung Yeshe

See ଶ'ନ୍ତମ ଆ'ର୍ଥପା'ଞ୍ଜ' snow , ଟି'ର୍ଥପାତ୍ର' drop ଦ୍ଵିକ୍ଷଣ; ର୍ଥପାତ୍ର [like ହୈଲ] ଶ୍ରେଣ୍ୟପାତ୍ର'ନ୍ତି'ନ୍ତମ ଛା' shall not ଶ୍ରେଣ୍ୟପାତ୍ର'ନ୍ତି'ସେ'willage. happen

## daq tshiq qsar bsqriqs-Tib

२. यद्यपि श्री द्वारका के अवशेषों का इसका नाम श्री द्वारका भवन है। इसका उत्तरांश एवं दक्षिणांश द्वारा दो द्वारका नामों से जाना जाता है।

Hopkins-Skt1992

[C]prawahati : [MSA]svandana : [C]upayAti

IvesWaldo

੨) ਧੰਡਾਅੰਡਾ snow ; ੩) ਧੰਡਾਅੰਡਾ drop ਦੱਖਣ ; ੪) descend , ਏਕਾਂ [airplane]

Hopkins-TibetanTenses2015

ବସନ୍ତ ବସନ୍ତଶ୍ଵର ପତ୍ର ପତ୍ରଶ୍ଵର

## Bialek

(INTR) ཅ' come ཉ' ཆ' descend (C); ཅ' ར' བ' (NC); ག' མ' བ' བ' ཁ' ཁ' come w/ བ' བ' v' བ'

## DanMartin

དངས་པའི ཆ' dangs. Gces ۴۴۶.۱||

## NegiSkt

= བ' བ'

## bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(۱) བ' བ' ཁ' ཁ' (۲) བ' བ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ' (۳) བ' བ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ' (۴) བ' བ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ' ཁ'

## Jaeschke\_Scan

۴۹۸

## Hopkins2015

descend ; ཁ' ; ཁ' ; ཁ' ; mowe downward ; slope ཉ' ཁ'

## Related Terms

- བ' ('bab)
- བ' བ' ཁ' ('bab bam nye 'gro)
- བ' བ' ཁ' བ' ('bab bam nye bar 'gro)
- བ' བ' ('bab bde)
- བ' བ' ཁ' ཁ' ('bab bla dpon ji stsal)
- བ' བ' ('bab byed)
- བ' བ' བ' ('bab byed lus ldan)
- བ' བ' ('bab byed pa)
- བ' བ' ('bab bzhi)
- བ' བ' ('bab bzo byed)
- བ' ('bab chu)
- བ' བ' ('bab chu bzhi)
- བ' བ' ('bab chu chen po)
- བ' ('bab chu chung)
- བ' བ' ཁ' ཁ' ('bab chu drag po'i rgyun las bzlog ste lhung bzed kyis chu mi bcu)
- བ' བ' ཁ' ཁ' ('bab chu rnam kyis mnong par dga' ba)
- བ' བ' ཁ' ཁ' ('bab chu rnam pa sna tshogs pa dang ldan pa)
- བ' བ' ('bab chu ro hi ta ka)
- བ' ('bab chu'i dong)
- བ' ('bab chu'i rgyun)
- བ' ('bab chu'i sgra dang ldan pa'i nags)
- བ' ('bab cu)
- བ' ('bab deb)
- བ' ('bab g.yu skya dkar)

- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଣ୍ଡୁ' ('bab gron)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଣ୍ଡୁ' ('bab gzhi)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀକ୍ଷା' ('bab ka)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖ୍ଷା' ('bab kha)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖ୍ଲଙ୍ଗସ' ('bab kha blangs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖୋଙ୍ଗସ' ('bab khongs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖ୍ରାଲ୍' ('bab khral)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖ୍ରାଲ୍ ར୍ୱେଗ୍ གୋହ୍' ('bab khral snyan shog)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖ୍ରାଲ୍ རୁର୍ ཚୋଡ' ('bab khral zur bcad)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଖୁଙ୍ଗସ' ('bab khungs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଲ୍ଦାନ' ('bab ldan)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଲୁଂ' ('bab lung)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀମ' ('bab ma)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପା' ('bab pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପାଚାନ' ('bab pa can)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପାଚୁ' ('bab pa'i chu)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପାର୍ଗ୍ୟୁନ' ('bab pa'i rgyun)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପାର୍ତେନା' ('bab pa'i tshe na)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପର୍ଗ୍ୟୁର' ('bab par 'gyur)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପର୍ଗ୍ୟୁରା' ('bab par 'gyur ba)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପର୍ବେଦ' ('bab par byed)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପର୍ବେଦପା' ('bab par byed pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀପର୍ଗ୍ୟିସ' ('bab par gyis)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଫ୍ୟୋଗସ' ('bab phyogs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଫ୍ୟୋଗସ མ୍ରୁଣ' ('bab phyogs mthun)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ଗ୍ୟା' ('bab rgya)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ଗ୍ୟୁଦ' ('bab rgyud)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ଗ୍ୟୁଗ' ('bab rmyug)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ଗ୍ୟା རାମ୍ རକ୍ୟୁଦ' ('bab rom bka' brgyud)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ଗ୍ୟା རଙ୍ଗ୍ རଙ୍ଗୋନ' ('bab rong dgon)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀର୍ତ୍ତେନ' ('bab rten)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସା' ('bab sa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସା རେନ དଙ୍ଗ' ('bab sa sna len dang)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ଗୋ' ('bab sgo)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀଶା དୱୟାଶ୍ରୀନୋର' ('bab sha 'bab nor)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ମ୍ୟୁଗ' ('bab smyug)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ନୋନ' ('bab snon)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ନୋନ ར୍ୱୋଳ' ('bab snon sprod srol)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ପୋଦ' ('bab sprod pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ତେଗସ' ('bab stegs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ତେଗସ རେବ དବ' ('bab stegs bde ba)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀସ୍ତେଗସ རେମୋ དୋ' ('bab stegs mgon po)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରୀବାଂଥାଙ୍ଗ' ('bab thang)

- པସସ' ཅ' ('bab tsa)
  - པସସ' རୁଣସ' ('bab tshugs)
  - པସସ' ས୍ତୁ རୁଣସ' ('bab tu 'jug pa)
  - པସସ' ຢେଂ འ ('bab yong)
  - པସସ' ར୍ଲିବ' རୟା རୁଣସ' ('bab zhib las khungs)
  - པସସ' རୁଣସ' ('bab zhus)

Term #52 | Definitions: 15 | Related: 73

ବସନ୍ତୁ ('bab chu)

ITI D

Sanskrit: nadi <Word| Term| Phrase> नदी<sup>१</sup> renderings नदी nadiः नदीका, नदी, कुन्दा, कुन्दा, कुर्णा, एवं अन्यांशी English: river flowing अधिकारी, अस्त्रिय (commonly personified अस्त्रिय female ; नदीजी अस्त्रिय) ... (ifc. nadikā; cf. नदी nadikā अद्वितीय giri ; ind. -nadi ; cf. नदी nadi [beside -nadam , fr. nadá ... ]) ... See विश्वस्थानिकर्यालयः<sup>२</sup><https://www.itjr.net/hwid:28553>

LokeshChandraSkt

sarit

hotl1

[ສ්‍රැණික්ද: ၁၂၀၄a.mp3] දෙස'තු Waterfall Syllables: දෙස = ජ්‍රේඩ්ප; තු = 'Water. -- - Example: [ස්‍රැණික්ද: ၁၂၀၄c.mp3]  
දෙවුලුදයා'දෙස'තුජ්ඩ්ඩා'දේ නෑ There are ජ්‍රේඩ් වැනි ඇඟලා॥

Jaeschke Scan

215?

Jim Valby

waterfall , ତଥ୍ରତନ୍ , ଦୀପାୟ (stream , torrent) , ସମ୍ମର୍ମଣ୍ୟନ୍ତିର୍ stream , river , rivulet , brook , ଝାଇଁ , କୁଣ୍ଡଳନ୍ତିର୍ stream

## **Yoghacharabhumi-glossary**

prasrawaNa

## **tshiq-mdzod-chen-mo-Tib**

IvesWaldo

೨) [swift ಶ್ವಿಟ್] stream ;೩) waterfall ;೪) river ;೫) ಸರ್ವಿಂಬಿ

**ChandraDas\_Scan**

۲۷۴

NegiSkt

१. = त्रुष्ण nadī — शुश्रावेषामद्दर्शनस्त्रियस्त्रियः ... एवा त्रुष्णकुशं त्रुष्ण suparipakwena ghaṭena nadīto vā ...  
udakam parivahet a.sā.४५४॥४६; sarit — दृश्यत्रुष्णत्रुष्णदर्शनस्त्रियः पीयि॥ कर्मणांश्चर्मद्व्युद्व्युष्णश्चर्मदर्शनस्त्रियः॥  
calopalapraskhalitodakānām kalā virāvāscā saridvadhūnām jā.mā.४५५॥५०; atha nadī sarit tarangiñī  
śaivalinī taṭinī hrādinī dhunī srotasvinī dvīpavatī sravantī nimnagā'pagā a.ko.१५५४॥११.३०; saratīti sarit  
sṛ gatau a.vi.१.११.४०; sindhuḥ — द्रुष्णद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः पीयि॥ क्रियर्दिक्षेष्ट्रियदेवामद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः॥  
paratra sauhyairabhisāryate dhruvam ghanāgame sindhujalairivārṇavaḥ jā.mā.१५५५॥१५२; nimnagā —  
दृश्यत्रुष्णम्भूष्णस्त्रियः पीयि॥ त्रुष्णेषामद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः॥ taraṅgabhaṅgairavinītakopayā hṛtau त्रुष्णिम्  
nimnagayā'tivegayā jā.mā.५५५॥५८; vāhinī — श्वर्मस्त्रियद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः तम्॥ दृश्यत्रुष्णदेवामद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः॥  
pipāsākulacittasya vāhinīmupasarpataḥ ta.sa.१५५५॥१०५७. prasravaṇam — कर्मकर्मद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः॥ त्रुष्णेषामद्व्युष्ण  
भूष्णदर्शनस्त्रियः॥ mahāsare prasravaṇe vā'pi audbhavē saritā mṛ (?dhr) त्रुष्ण ma.mū.१५५५॥५९; दृश्यत्रुष्णेषामद्व्युष्णदर्शनस्त्रियः॥  
स्पृष्टिकालामलालप्रसravaṇe jā.mā.१५५५॥५१; दृश्यत्रुष्णम्भूष्णदर्शनस्त्रियः॥  
pravisṛtanaikaprasravaṇajale jā.mā.१५५५॥५२॥

## RangjungYeshe

ଶ୍ରୀକନ୍ତିର୍ stream , cascading waterfall

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## Related Terms

- པସପ'କୁ' ('bab chu)
  - པସପ'କୁ'ଶ୍ଚି' ('bab chu bzhi)
  - པସପ'କୁ'ଚେନ'ପୋ' ('bab chu chen po)
  - པସପ'କୁ'ଚୁଂ' ('bab chu chung)
  - པସପ'କୁ'ରେଦୀ'କୁର'ାଯଶ'ସ୍ତୋଷ'ଲ୍ୟୁଦ'ଶେଦ'ଶେନ'ଶୁଣିଶ'କୁଶି'ଷ୍ଟୁ' ('bab chu drag po'i rgyun las bzlog ste lhung bzed kyis chu mi bcu)
  - པସପ'କୁ'କ୍ୟା'ଶ୍ରୀଶ'ମନ୍ତ୍ର'ମନ୍ଦଶରା' ('bab chu rnam kyis mngon par dga' ba)
  - པସପ'କୁ'କ୍ୟା'ପ'ା'ଶ୍ଵର'କ୍ୟାଶ'ଶ'ମନ୍ଦଶରା' ('bab chu rnam pa sna tshogs pa dang ldan pa)
  - པସପ'କୁ'ରେ'ହି'ତା' ('bab chu ro hi ta ka)

ବସନ୍ତୁଶି ('bab chu bzhi)

## Definitions

Jaeschke\_Scan

۶۹۳?

JimValby

ରୀବରସ (ganga , ଶିରକୁଁ, ପାତନର୍ଜେ, ହମ୍ମାମାଦିଷା)

## Related Terms

- ལୁବୁ' རୁବୁ' (lubu' rubu')

Term #54 | Definitions: 2 | Related: 1

## ବସନ୍ତ ବସନ୍ତ ('bab thang)

## Definitions

# IvesWaldo

landing ഏഞ്ച്, a

jaes

१९

Jim Valby

- #### **Related terms**

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

## Definitions

סבב סבב י. גן

Hopkins2015

Sanskrit: nimna <Word| Term| Phrase> निम्नन् renderings ජේර් nimnaः निम्ना॒ निम्ना॑ nimna , adj. (= Pali ninna ; cf. නිम්නी॑ nimna ; निम्नस्ति॑ सेवते॑ once निम्नं॑ Skt., pw n App.), inclined निम्नं॑, निम्नं॑ upon , headed निम्नं॑; often parallel निम्नं॑ pravaṇa अन्तर्गतं॑ prāg bhāra , अन्तर्गतं॑ final निम्नं॑ cpds.: LV १५०.१६ viveka ni°, -pravaṇa , -prāg bhāra ; Mv iii.६३.७४ nirvāṇa ni°, pra°, prāg°; iii.६७.१, same without °nimna ; Mvy १०१ (स्वेच्छासर्वजñता ni°); ५७६४ (separate word , निम्नं॑ associated निम्नं॑ other निम्नं॑); Divy ५०.१९ निम्नं॑ ni° निम्नं॑ pravaṇā अन्तर्गतं॑ prāg bhārā; same ५०.६; Av i.६५.३ -८ etc. (cliché); apāya ni°, prav°, -prāg° headed निम्नं॑ ... , Divy १५.११; Av i.७४.१७; निम्नं॑ nimnatā °pravaṇatā °prāg bhāratā Śiks १२७.१ See श्रीमद्भगवद्गीता॑:https://www.itlr.net/ hwid:१२७८४

## RangjungYeshe

ନୟନ୍ୟ' , ନୟ' , ନୟନ୍ୟ' , ଶ୍ରୀ intr. w.; ft. ଅର୍ଥ ନୟନ୍ୟ; intr. ନୟନ୍ୟ' , ନୟ' , ନୟନ୍ୟ intr. v.; ଶ୍ରୀନ୍ୟାସ୍ତ୍ର' , flows , ନ୍ୟ move downward , ନ୍ୟ descend ; descent , ତପ୍ତନ୍ୟାସ୍ତ୍ର' ; cascade ; ନ୍ୟ alight (ଶ୍ରୀମାନ୍ୟାସ୍ତ୍ର)

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

IvesWaldo

၁) နှေ့သဲ; ၂) ပြေားဆုတ်; ၃) mowe downward အံသွေ့နှေ့သဲ; ၄) occur ; ၅) arrive ; ၆) windfall

NegiSkt

warta.; saka.; ହଷ୍ଟା'bhavi., ସଷ୍ଟା'bhūta., ଶଷ୍ଟା'vidhau

**Hopkins-others'English2015**

Cprone ḥ; flowing along

## **Yoghacharabhumi-glossary**

prawaNa ; praghArita. ॥ ॥:prasravanti||| vRS:varSati||| syand:syandanti

Jaeschke\_Scan

८७४

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

Jim Valby

‘ର୍ଥପଥ’ , (drop , ଝାଁ , ର୍ଥପଥ) ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ହେଉଥିଲା , ଯାହା ଏହାରେ ଉପରେ ଆମିନ୍ଦ୍ରନାୟକ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଥିଲା ।

Hopkins-Skt1992

prawaNa ; [C]pravahati ; [C]pravaNa ; [MSA]pata ; [C]prasrava

པ་?

## Hopkins-Skt2015

[C]prawahati ; [C]pravaṇa ; [MSA]pata ; [C]prasrava

## Related Terms

- དସ୍ୟମା ( 'bab pa )
- དସ୍ୟମାତନ୍ ( 'bab pa can )

Term #56 | Definitions: 15 | Related: 2

ଦସ୍ୟପ୍ରୟାସ' ( 'bab phyogs )

## Definitions

### JimValby

low ଲୁହାରୀରୀଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳ, ନେତ୍ରିକର୍ଣ୍ଣାରୀରୀଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳ, river's ଲୋଭ.

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(୧) ସ୍ଵର୍ଗଭୂତରେତ୍ତିଷ୍ଠାତା (୨) ଘରଜୀର୍ଦ୍ଦା

### tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(୧) ସ୍ଵର୍ଗଭୂତରେତ୍ତିଷ୍ଠାତା (୨) ଘରଜୀର୍ଦ୍ଦା

### IvesWaldo

(୧) downward falling ନେତ୍ରିକର୍ଣ୍ଣା; (୨) କ୍ଷେତ୍ରରେ

## Related Terms

- དସ୍ୟପ୍ରୟାସ' ( 'bab phyogs )
- དସ୍ୟପ୍ରୟାସ'ମୁଣ୍ଡ ( 'bab phyogs mthun )

Term #57 | Definitions: 4 | Related: 2

ଦସ୍ୟପ୍ରୟାସ'ପ୍ରିଦ୍ଧି ( 'bab bzo byed )

## Definitions

### JimValby

ଟାକ୍ ଟାକ୍ tax

## Related Terms

- དସ୍ୟପ୍ରୟାସ'ପ୍ରିଦ୍ଧି ( 'bab bzo byed )

## ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'bab byed)

### Definitions

JimValby

milch cow

### LaineAbbreviations

Also abbreviated അ സ മ പ ദ. (Source: Dzongkha abbreviations)

NegiSkt

- kri. nipatati lo.ko. ལྷ ཉ; • wi. vāhakah — བ୍ରଦ୍ଵେଦ୍ୟ པଷିତ୍ୱାକ୍ଷଣ || ଶୁଣ୍ୟ ପର୍ବତ୍ୟ କିମ୍ବାନ୍ଦ୍ରାମିତିତ୍ୱାକ୍ଷଣ ||  
pañcaraśmimayaḥ prāṇah pañcamāṇḍalavāhakah vi.pra. ୧୫।୧୦; vāhinī — ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକଂଶୁରାତ୍ମେଷାଧିଶୁଣ୍ୟ ପର୍ବତ୍ୟ କିମ୍ବାନ୍ଦ୍ରାମିତିତ୍ୱାକ୍ଷଣ  
ସମ୍ବାଦ୍ୟ ekādaśīñca rāśinādīm pañcamāṇḍalavāhinīm vi.pra. ୧୫।୧୧॥

### Related Terms

- ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'bab byed)
- ସମ୍ବାଦ୍ୟ ମୁଣ୍ଡାଲାନ୍ଦାନ ( 'bab byed lus ldan)
- ସମ୍ବାଦ୍ୟ ପା ( 'bab byed pa)

# འབྱଶ'କୁଷା' ('bab tshugs)

---

## Definitions

**bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ସ୍ତ୍ରେଶା'ଅର୍ଶେନ୍ଦ୍ରିୟ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା | ମେ'ତର୍ମିନ୍ଦ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'କୁଷା' ଫୁଲା'ଅର୍ଶେନ୍ଦ୍ରିୟ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'କୁଷା' |

**tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ସ୍ତ୍ରେଶା'ଅର୍ଶେନ୍ଦ୍ରିୟ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା | ମେ'ତର୍ମିନ୍ଦ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'କୁଷା' ଫୁଲା'ଅର୍ଶେନ୍ଦ୍ରିୟ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'କୁଷା' |

**IvesWaldo**

ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା; ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା ପଥ କରିବାର ପାତା

**JimValby**

ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା, stop ; ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା, stop , ଟିକ୍କିବାର

**RangjungYeshe**

ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା, stop

**TibTermProject**

(କୈପି, ହରଣ) ଦ୍ଵିର୍ଦ୍ଦ ମେ'ତର୍ମିନ୍ଦ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'ଫୁଲା'ଅର୍ଶେନ୍ଦ୍ରିୟ'ଦୟନ୍ତ୍ୟା'କୁଷା' |

## Related Terms

- **ନିର୍ଦ୍ଧାରଣା' ('bab tshugs)**

---

Term #60 | Definitions: 6 | Related: 1

‘ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ’ (‘bab zhib las khungs)

## Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

# tshig-mdzod-chen-mo-Tib

IvesWaldo

ଏହି 'previous' ତିଥେକଣ ଯେବେଳେ କଣ୍ଠ ଦୟାରୁଷ ଶାସନ କାହାର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ ଏବଂ କାହାର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ 'tax collector' ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ

Jim Valby

inwestigation အောင်နိုင်မြို့၏ traditional တိပါဒ်ရှိခိုင်ဆောင်

## Related Terms



Term #61 | Definitions: 4 | Related: 1

ବାବର୍ଗୁଡୁଡ଼ି ( 'bab rgyud)

## Definitions

Jim Valby

walley,  $\text{w}^{\text{e}}\text{l}^{\text{e}}\text{y}$ ,  $\text{w}^{\text{e}}\text{l}^{\text{e}}\text{y}$  bas

jaes

- ## Related Terms

---

# ସମ୍ବଲପ୍ତି ('bab ldan)

---

## Definitions

### NegiSkt

୨. = ଶୁଦ୍ଧୀ srotaswinī, nadī —'atha nadī sarit taraṅgiṇī śaivalinī taṭinī hrādinī dhunī srotasvinī dvīpavatī sravantī nimnagā'pagā a.ko.୨୯୫॥୨୨.୩୨; sroto'asyāmasti tī srotasvinī a.vi.୨.୨୨.୩୨. = ମ୍ରଦ୍ଗା uccāraḥ, purīṣam — uccārāvaskarau śamalam śakṛt gūtham purīṣam varcaskamastrī viṣṭhāviśau striyau a.ko.୨୯୫॥୨.୬.୬୪; uccāryate gudāt tyajyata iti uccāraḥ cara gatau a.vi.୧.୬.୬୪. = ଶିରା (sirā), nādī —'nādī ଚ୍ଛଦମାନିଙ୍କ ଶିରା a.ko.୨୯୯॥୨.୬.୬୫; sinoti kāyam badhnātītī sirā šiñ bandhane a.vi.୧.୬.୬୫॥

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(ଅର୍କଣ) (୧) ସମ୍ବଲପ୍ତି ସ୍ଵର୍ଗଶ୍ଵରାଜୀବିଷୟରେ ହରାନ୍ତରାଜୀବିଷୟରେ ଶୁଦ୍ଧୀ ଶୁଦ୍ଧୀ ଶିରା ଶିରା ଶିରା (୨) ଶୁଦ୍ଧୀ ଶୁଦ୍ଧୀ

### dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ସମ୍ବଲପ୍ତି କ୍ଲେଶ କ୍ଲେଶ

### tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ଅର୍କଣ) (୧) ସମ୍ବଲପ୍ତି ସ୍ଵର୍ଗଶ୍ଵରାଜୀବିଷୟରେ ହରାନ୍ତରାଜୀବିଷୟରେ ଶୁଦ୍ଧୀ ଶୁଦ୍ଧୀ ଶିରା ଶିରା ଶିରା (୨) ଶୁଦ୍ଧୀ ଶୁଦ୍ଧୀ

### ITLR

Sanskrit: srotaswinī <Word| Term| Phrase> ଲୈଖିତର୍ �renderings ଶ୍ରୀ srotasvinī: ସମ୍ବଲପ୍ତି f. (ଶ୍ରୀ sratvat q.v.) flowing ଶର୍ତ୍ତିର୍, ଅର୍କିର୍ତ୍ତିର୍, RV. &c. &c. (cf. Naigh. ଶ୍ରୀ, ୨୩). See ବେଳୁପତ୍ରାଜେକ୍ଟର୍ସ୍ୟାର୍ଟ୍: <https://www.itlr.net/> hwid:୧୩୯୯୯୩

### IvesWaldo

୨) stream ; ୩) waterfall ; ୪) ନଦିରେ ନଦିରେ

### Jaeschke\_Scan

୧୧୯?

### JimValby

wein

## Related Terms

- ସମ୍ବଲପ୍ତି ('bab ldan)

# འབྱନ୍ଧ རୁତ୍ ( 'bab lhung)

---

## Definitions

JimValby

descent

## Related Terms

- འབྱନ୍ଧ རୁତ୍ ( 'bab lhung)

Term #64 | Definitions: 1 | Related: 1

# འବ୍ସାନ' ( 'bab sa)

---

## Definitions

IvesWaldo

၂) གྲୋଙ୍କେର୍ଜ୍ୟ དେସ୍କ୆ଂଡ୍ସ୍ descent ; ၃) གྲୋଙ୍କେର୍ଜ୍ୟ ອେଅସ୍ୟ occurrence ; ၄) ཁ୍ରେଣ୍ଡ୍ୱେଟ୍ ཁ୍ରେଣ୍ଡ୍ୱେଟ୍ ; ၅) ཁ୍ରେଣ୍ଡ୍ୱେଟ୍, port [ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍ୱେଟ୍ plane boat]

JimValby

ଗ୍ରୋଙ୍କେର୍ଜ୍ୟ landing

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ଘର୍ଷଣାମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଶର୍ମାଶ୍ଵରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଶୁଣ୍ଠିମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଉପରମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଯତିଶ୍ଵରମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ମେଦିମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା

tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ଘର୍ଷଣାମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଶର୍ମାଶ୍ଵରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଶୁଣ୍ଠିମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଉପରମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ଯତିଶ୍ଵରମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ମେଦିମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା

## Related Terms

- འବ୍ସାନ' ( 'bab sa)
- འବ୍ସାନ' ଶ୍ଵରମନ୍ଦରମନ୍ଦଶ୍ଵରା ( 'bab sa sna len dang)

Term #65 | Definitions: 4 | Related: 2

ବ୍ୟବସ୍ଥିଷ୍ଟ' ('bab stegs)

## Definitions

Jaeschke\_Scan

۸۹۵?

Jim Valby

access ፻፻'descent ፊ-፻-፻, steps ማ፻-፻-፻'bathing' ፻

NegiSkt

tīrtham — ຕົດສັກສາ ພຣີ ຕະຫີມ ແຮງສູ່ ຂື້ນ ດົກ ... ສູ່ ດົກ ສາ ດົກ ດົກ ດົກ ... ດູວ່າ ອາມ sadewakasya lokasya cakṣurbhavyam ... kūlam naustīrtham sī.sa.၁၄၃၂။

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ହୁ'ଘର'ଘର'ଶବ୍ଦ'ଶ୍ଵେତାଶ'ମୁହଁ ହୁ'ଘର'ଘର'କୁଶ'ଘର'ଶ୍ଵେତାଶ'ଶ୍ଵେତକୁ'ଘର'ଧର

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ହୁଁ ଯଶ୍ରମା ଦୟା କୁଷା ଦୟା କୁଷା ଦୟା

IvesWaldo

platform ඇරු'dismounting ඇමැංත්‍රස්, සුනිජ්‍රව'platform [හිරු'etc.]

## Related Terms

- ས୍ଵପ୍ନାଶ୍ଳେଷଣ ('bab stegs)
  - ས୍ଵପ୍ନାଶ୍ଳେଷଣବେଦିଷ ('bab stegs bde ba)
  - ས୍ଵପ୍ନାଶ୍ଳେଷଣମ୍ବର୍ତ୍ତଣ ('bab stegs mgon po)

Term #66 | Definitions: 6 | Related: 3

འਬ ཟེ ལྷ མ ག ཤ ས བ ( 'bab stegs mgon po)

## Definitions

Jim Valby

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ରିକ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ରିକ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ରିକ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମାତ୍ରିକ ପାଦମଧ୍ୟରେ

Jaeschke\_Scan

## Related Terms

---

Topics #C7 | Definitions, 2 | Related, 1

## ବ୍ସବ୍ସ' ('babs)

## Definitions

## Hopkins-TibetanTenses2015

ଦୟା ଦୟନ୍ତା ଦୟା ଦୟନ୍ତା।

Hopkins2015

descend ; རྒྱା; ༐ଶ୍ଵର; ଧରିଦ୍ରଭର; mow downward ; slope ହରଦ୍ର

## Related Terms

- ດັບດັບ ('babs)
  - ດັບດັບຂ້າບລັງສົງ ('babs kha blangs)
  - ດັບດັບພາ ('babs pa)
  - ດັບດັບສົງ ('babs sgo)
  - ດັບດັບທັນ ('babs thang)

Term #68 | Definitions: 2 | Related: 5

ବସନ୍ତ ('ba')

卷之三

၁။) bleat ; ၃) ଶ୍ରୀନାଥାର୍ଜୁ'unchanging ଶ୍ରୀନିଷେ', କର୍ତ୍ତବ୍ୟ, written ଅଶ୍ରେଷ୍ଟେନ୍; ୫) ସମ୍ରାଟ ଦ୍ଵିତୀୟା [if , breaks ଆକର୍ତ୍ତବ୍ୟ, ସୁମଧୁରାଣ୍ଜିନୀ'ଆକର୍ତ୍ତବ୍ୟେ'ପ୍ରଦାନୀଙ୍କୁ'ପ୍ରଦାନୀଙ୍କୁ'establishing ସ୍ଥିତ୍ୟେ'specifying]

bed viag tshig gter roya mtsho

(୧) ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦ୍ୱାରା କରିଲୁଛି ଏହା କାହାର ଦ୍ୱାରା କରିଲୁଛି ଏହା କାହାର ଦ୍ୱାରା କରିଲୁଛି ଏହା କାହାର ଦ୍ୱାରା କରିଲୁଛି ଏହା କାହାର ଦ୍ୱାରା କରିଲୁଛି

Jaeschke Scan

877

daq tshiq qsar bsgriqs-Tib

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

୨) ପୁଷ୍ଟା'ଶିଦା' ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରିହରିତ ଶକ୍ତିରେ ଏକ ପରିବର୍ଗ ଯେତେବେଳେ ଏକ ପରିବର୍ଗ ଯେତେବେଳେ

## RangjungYeshe

ଆନ୍ଦୋଳନ ଜୀବନିକାରେ - - Ba , walley ଜୀବନିକାରେ Domey

## **dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

Jim Valby

ଶେଖିତୁରେ, **distraint**, ଏଇମନ୍ଦିର୍ୟାଙ୍କର୍ସ୍‌paying ଦିଶ୍ରେଷ୍ଠାନରେଣ୍ଟ, ଫ୍ଲାଂଜିକ୍ୟାପକଣ

## Verbinator

Present: རྩୟ CD , DS , TC. Past: རྩୟ [DS], TC. Future: རྩୟ [DS], TC. Imperative: - TC. Involuntary: TC. Intransitive: DS , TC. Meaning: 1. །bleat. 2. (ଶିକ୍ଷମିତି) carry. 3. (ଡେବରିପ) །ରକଟମନ୍ତରିତ ଅନୁଭୂତି (Ja) CD. 4. །ରାଗେ ସେ ସଞ୍ଚାରିତ ଅର୍ଥ ଅଛି sheep །ରାଗେ ଅର୍ଥ ଅଛି DS. (ଆଜିର ବ୍ୟାକୀୟ ଅର୍ଥ ଅଛି sheep) །ରାଗେ speak TC. Note: onomatopoeic NWH||

ChandraDas Scan

۲۷۳

### **Related Terms**

- ཨସର' ('ba')
  - ཨସର'ନସର' ('ba' 'ba')
  - ཨସର'ଦ୍ଵିତୀୟଶର୍ତ୍ତମଙ୍ଗୁ' ('ba' 'ded gtsang sgn)
  - ཨସର'ଧର୍ମ' ('ba' 'dzar')
  - ཨସର'ଧର୍ମାତ୍' ('ba' 'gal')
  - ཨସର'ଧର୍ମାତ୍' ('ba' 'gan')
  - ཨସର'ଧର୍ମାତ୍' ('ba' 'jog')
  - ཨସର'ମ' ('ba' ba)
  - ཨସର'ମ୍ବ' ('ba' bo)
  - ཨସର'ମ୍ବ' ତର୍କ' ('ba' bo can)
  - ཨସର'ମ୍ବି' ('ba' byi)
  - ཨସର'ମବ୍ରା'ମ' ('ba' bzhag pa)
  - ཨସର'କ' ('ba' cha)
  - ཨସର'କମ' ('ba' cha ba)
  - ཨସର'କାଂତ୍ରିଂ' ('ba' cha gtong)
  - ཨସର'କାପର୍ଦ୍ଦମ୍ବୁ' ('ba' cha kha red 'bru')
  - ཨସର'କାମଖାନ' ('ba' cha mkhan)
  - ཨସର'କୁ'ମଶ' ('ba' cha ru khag)
  - ཨସର'କର୍ମପ୍ରଯୁକ୍ତ' ('ba' cha'i lud)
  - ཨସର'କି' ('ba' chi)
  - ཨସର'କ୍ଷଣ'ଲ୍ୟୁନ୍ତ୍ର' ('ba' chos sde dgon)

- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' dam)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' dar)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' dgon)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' dngul)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' gan)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ສେ' ສ୍ରା' (ba' gser srang)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' gzhu)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' ho)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' ji)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' khen)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' khug)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ຊ' ສୁ' ສା' ສୁ' ສା' ຕମ' ອି' ສା' ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ສେ' ສ୍ରା' (ba' khug dngul blug snod kyi khug ma rgyas spros can zhig 'ba' khug khab shubs)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ພା' ປା' ປା' (ba' khug khab shubs)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' (ba' la dkar 'dzoms)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ໂ' ໂ' (ba' le 'bol le)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' lung)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ຄଙ୍କନ ສା' ດ' (ba' mdo mtshams khang)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' mo)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' pa)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' po)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ສୁ' ຜା' ຈର୍ତ୍ତ' ດ' ດ' (ba' ra ba rgyal mtshan dpal bzang)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ສୁ' ຜା' ຈର୍ତ୍ତ' ດ' ດ' ດ' (ba' ra ba rgyal mtshan dpal bzang po)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' (ba' ra brag dkar)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' ດ' (ba' ra dkar bryud kyi chos spyod)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ໂ' ໂ' (ba' re 'bo re)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ໂ' ໂ' (ba' re 'bur re)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ສା' ສା' ດ' (ba' re bkra shis rgya mtsho)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' rgun)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' rgya)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' rgyug)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' (ba' rom bka' bryud)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' (ba' rom dar ma dbang phyug)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' (ba' rom dgon pa)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' (ba' rom pa dar ma dbang phyug)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' ດ' ດ' (ba' rom pa dar ma dbang phyug 'phan yul du rus mda' khar bar 'khrungs)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' (ba' sa ka)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' (ba' sam lha lung)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' ດ' ດ' ດ' ດ' (ba' sam sman mar rdo rje pha lam)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' sel)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' sgra)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' sha)
- ས୍ଵର୍ଗ' ໂ' (ba' shag)

- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ('ba' shang)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ གୋନ୍ ('ba' shod dgon)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཆଗ୍ ('ba' shog)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཁ୍କାଦ୍ ('ba' skad)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཁ୍ରୂମାଶ୍ ('ba' skyogs)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཇଙ୍ ('ba' song)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ བଙ୍ଗ୍ ('ba' thang)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཀିଗ୍ ('ba' yig)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ('ba' zhig)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ଦନ୍ ('ba' zhig gi don)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରୀଶ୍ ('ba' zhig gis)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରାମ୍ ཁ୍ରୂମାର୍କୁଙ୍ ('ba' zhig kho na'am rkyang rkyang)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରାମ୍ ཁ୍ରେତ୍ ཁ୍ରମାନ୍ଦୁନ୍ ('ba' zhig mngon dga' zhing)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରମାପ୍ ('ba' zhig pa)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରମାପ୍ ཁ୍ରୁନ୍ ཁ୍ରୁନ୍ ཁ୍ରୁନ୍ ཁ୍ରୁନ୍ ཁ୍ରୁନ୍ ('ba' zhig pa dgu bcu'i nang gses)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରମାପ୍ ('ba' zhig po)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରୁତୁଁ ('ba' zhig tu)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରୁତୁଁ ཁ୍ରୂମାପ୍ ('ba' zhig tu gyur pa)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରୁତୁଁ ཁ୍ରମାଚାଦ୍ ཁ୍ରମାଚାଦ୍ ('ba' zhig tu ma zad pa)
- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཊଚିଗ୍ ཁ୍ରୁତୁଁ ཁ୍ରମାଚାଦ୍ ('ba' zhig tu zad)

Term #69 | Definitions: 10 | Related: 83

## ଡ୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཁ୍କେନ୍ ('ba' khen)

### Definitions

**Jaeschke\_Scan**

କୁଳି?

**JimValby**

coolie

### Related Terms

- ད୍ୟାପ୍ୟନ୍ ཁ୍କେନ୍ ('ba' khen)

Term #70 | Definitions: 2 | Related: 1

ବସନ୍ତଶକ୍ତି ('ba' gan)

## Definitions

## **tshiq-mdzod-chen-mo-Tib**

༄༅·དྲ·କୁ·ଶ୍ରୀମଦ୍·ଦ୍ଵାଦ୍ଶାପା·କୃତ୍ତିଷ୍ଠାନ୍·କର୍ମାଦସ୍ତୁପା·ଶ୍ରୀ·ପିତ୍ରାଦସନାନାନାନା·ପଦ୍ମାଶକ୍ତି·

IvesWaldo

അശുഭേദത്ത്; അശുഭേദത്ത്-ഓട്-wow [w] otime പിമിച്ച് ഒര്-discipline [if , breaks ഫിച്ച്, , agrees ഓഫ്സ്-ഫൈൾ-fault ഫൂൾ-ക്ഷീപ്പ്-offer."]. അശുഭേദത്ത്, vowel [w] ഓഫ്സ്-പിമിച്ച്], discipline

Jaeschke Scan

۱۷۲

Jim Valby

ଓঁশুভেষ্ট

**bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

### Related Terms

- ସମ୍ବନ୍ଧଶାସ୍ତ୍ର' ('ba' gan)

Term #71 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସନ୍ତଶକ୍ତି ( 'ba' gzhu)

JimValby

bow ସହ୍ୟିଷ୍ଠ made ଅର୍ଥ wery ଶୁଦ୍ଧସମୟରେ growing ଆଶ୍ରମ

### **Related Terms**

- ### • ସମ୍ବନ୍ଧଶାସ୍ତ୍ର ( 'ba' gzhru)

Term #72 | Definitions: 1 | Belated: 1

## ବସନ୍ତ ( 'ba' n̪ cha)

Journal of Oral Rehabilitation 2006 33: 103–109

# Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

**ChandraDas\_Scan**

۲۷۲

Jaeschke\_Scan

۷۰

DanMartin

SS 433.3||

Jim Valby

musical instrument , sediment , lees , remnant

dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib

ଶ୍ରୀମତୀ. ପ୍ରିୟାମଣା. ପାତ୍ରାମଣା. ପାତ୍ରାମଣା. ପାତ୍ରାମଣା. ପାତ୍ରାମଣା. ପାତ୍ରାମଣା.

IvesWaldo

၂) [fodder ဖော်] အခါနဆီဒေးlees ;၃) musical instrument

NegiSkt

tilakalkah, तिळक—atha sihlake tilakalke ṣpinyākah a.ko.३२५॥३.४; tilakalkam cātra yantranispīdanenoddhṛatailam kalkam a.wiva.३.३.४॥

## Related Terms

- ດສດ'ທ' ('ba' cha)
  - ດສດ'ທ'ບ' ('ba' cha ba)
  - ດສດ'ທ'ກຕ່ງ ('ba' cha gtong)
  - ດສດ'ທ'ຂ'ເດ'ບ' ('ba' cha kha red 'bru')
  - ດສດ'ທ'ມ'ຂ'ານ' ('ba' cha mkhhan)
  - ດສດ'ທ'ຮ'ຽນ' ('ba' cha ru khag)

**ਬਾਚਾ ਖਾਰੇਦੁਲੁ** ('ba' cha kha red 'bru)

## Definitions

Jaeschke Scan

۱۷۲

Jim Valby

କେନ୍ଦ୍ରିୟାବଳୀରେ ପରିବହଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା

## Related Terms

- ବସନ୍ତକାଶରେଦ୍ବସ୍ତୁ' ('ba' cha kha red 'bru)

Term #74 | Definitions: 2 | Related: 1

## ବସନ୍ତ'ବସନ୍ତ' ('ba' thang)

IvesWaldo

ଓঁ প্ৰিয়া প্ৰিয়া-region ET

Jim Valby

ଶ୍ରୀଅନୁଷ୍ଠାନିକ

Rangjung Yeshe

କ୍ଷୁର୍ଦ୍ଧ୍ୟାଣିକ୍ ୩୨<sup>th</sup> cent ଲିଖିତ ॥

bod yiq tshiq gter rgya mtsho

एमाना'ङ्गु-भृष्टिश'स'क्विश'शि'द्द-द्वृश'दग्ध-वृष्टेश'संद-र्वीश'सद-क्षेत्र-त्रृप्य'वृष्ट-वृष्ट-वृष्ट-वृष्ट-

## daq tshiq qsar bsqriqs-Tib

དྲୟତିଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶକେନ୍ଦ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କାରୀଙ୍କୁ ମହାକାଳଙ୍କ ପ୍ରକାଶକେନ୍ଦ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ମହାକାଳଙ୍କ

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

### Related Terms

- #### • ସମ୍ବନ୍ଧ ( 'ba' thang)

Term #75 | Definitions: 6 | Related: 1

# བྱଦ୍ଧନ୍ ( 'ba' dar)

---

## Definitions

JimValby

ྱଦ୍ଧନ୍ scarf

ChandraDas\_Scan

ବ୍ୟାଦ?

## Related Terms

- དྱଦ୍ଧନ୍ ( 'ba' dar)

Term #76 | Definitions: 2 | Related: 1

# ବ୍ୟାପ୍ ( 'ba' po)

---

## Definitions

RangjungYeshe

magician , sorcerer , conjurer

ChandraDas\_Scan

ବ୍ୟାପ?

IvesWaldo

୧) magician ;୨) sorcerer ;୩) conjurer

Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାପ

JimValby

magician , sorcerer , SA དྱଦ୍ଧନ୍

## Related Terms

- དྱଦ୍ଧନ୍ ( 'ba' po)

Term #77 | Definitions: 5 | Related: 1

ବ୍ୟବ୍ସାୟ ('ba' ba)

## Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

# tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ସମ୍ବିଦ୍ଧାପ) ସୁଷାଙ୍ଗାଦରକାରୀ କୁଷଦଶ୍ଵେତନ୍ତୁ ସୁଷାଙ୍ଗାରକାରୀପା

ChandraDas\_Scan

۲۷۴

IvesWaldo

୨) bleat ; ୩) ଶିଦ୍; ୪) ତତ୍ତ୍ଵାୟ

Jaeschke\_S

۸۷

**JimValby**

Bleat, 2, 100-101

Rangjung Yeshe 15 152

# བସର୍ଷ' ('ba' bo)

---

## Definitions

IvesWaldo

၁) ཕྱମྵ', ພତ୍ର; ၂) cawe ; ၃) cavern

Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାପ

JimValby

କ୍ଷେତ୍ର, cawe , cavern

RangjungYeshe

၁) ཕྱମྵ', cawe , cavern. ၂) ເພີ້ ດສດର୍ଶନର୍ଶନ

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ଦ୍ୱାରା ଖାଲି

ChandraDas\_Scan

ମୁହଁ?

## Related Terms

- དྷସର୍ଷ' ('ba' bo)
- དྷସର୍ଷ'ତର୍ ( 'ba' bo can)

---

Term #79 | Definitions: 6 | Related: 2

# ଓସର୍ଷ'ତର୍ ('ba' bo can)

---

## Definitions

JimValby

hollowed ଝାଙ୍ଗି, excavated

IvesWaldo

hollow

Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାପ?

## Related Terms

- དྷସର୍ଷ'ତର୍ ( 'ba' bo can)

---

Term #80 | Definitions: 3 | Related: 1

ବସନ୍ତସ୍ତି' ('ba' byi)

## Definitions

Jim Valby

Jaeschke\_Scan

לען

## Related Terms

- ବସନ୍ତସ୍ରୀ ( 'ba' n̪ byi)

Term #81 | Definitions: 2 | Related: 1

## ବସନ୍ତ' ( 'ba' mo)

Jim Valby

magician , sorcerer , witch , SA ຊົກສອງ

## Related Terms

- ### • ବସନ୍ତ ( 'ba'̪ mo )

Term #82 | Definitions: 1 | Related: 1

ବସନ୍ତ'କିଶୋ' ('ba' zhig)

## Definitions

Bialek

2) alone, mere; 3)

# Hopkins-Skt1992

Ramanujan's Notebooks

କୁଣ୍ଡ, ଅନୁଧ୍ୟ, exclusively , unique , solely , alone , ଶିଳ୍ପି -- - ଅନୁଧ୍ୟ, exclusively , unique -- - ଶିଳ୍ପିଦେଵତାଙ୍କରଙ୍ଗା  
ମର୍ମାମ୍ୟ ଏବଂ ମର୍ମାମ୍ୟ ଏବଂ ମର୍ମାମ୍ୟ ଏବଂ ମର୍ମାମ୍ୟ ଏବଂ ମର୍ମାମ୍ୟ ଏବଂ ମର୍ମାମ୍ୟ

dag tshig gsar bsgriags-Tib

## IvesWaldo

၁၂) ཅ' ར' ; ၁၃) ཅ' ར' ; ၁၄) **exclusiwe[ly];** ၁၅) **unique ;** ၁၆) **ສ්වි[ly], purely ;** ၁၇) **alone ;** ၁၈) **ඝ'fruit.** ၁၉) **exclusive ;** ၁၁) **ඝ' ར' ;** ၁၂) **unique ;** ၁၃) **alone**

## Jaeschke\_Scan

၁၂ၪ

### Yoghacharabumi-glossary

kewala. n<sup>^</sup>anyatra

## Hopkins-Skt2015

[C]kewalam ; [MSA]kevala

## NegiSkt

= ດ්සඩ්ලිජායා

## ChandraDas\_Scan

၁၃၄

## Hopkins2015

අ' ར' ; ສ්වි' ; alone ; soley

## JimValby

අ' ར' , solely , alone

## bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ස' ཤර්යා ཤ්වුත් ཤ්වුත්

## Related Terms

- ດ්සඩ්ලිජා ('ba' zhig)
- ດ්සඩ්ලිජා මීද් දේ ('ba' zhig gi don)
- ດ්සඩ්ලිජා මීසා ('ba' zhig gis)
- ດ්සඩ්ලිජා මීද් තුර්යා සුර්කුද ('ba' zhig kho na'am rkyang rkyang)
- ດ්සඩ්ලිජා මීද් ම්ංග් නාම ('ba' zhig mngon dga' zhing)
- ດ්සඩ්ලිජා පා ('ba' zhig pa)
- ດ්සඩ්ලිජා පා දු බු නං ගෙස ('ba' zhig pa dgu bcu'i nang gses)
- ດ්සඩ්ලිජා පා ('ba' zhig po)
- ດ්සඩ්ලිජා තු ('ba' zhig tu)
- ດ්සඩ්ලිජා තු ගුරු පා ('ba' zhig tu gyur pa)
- ດ්සඩ්ලිජා තු මා යැද පා ('ba' zhig tu ma zad pa)
- ດ්සඩ්ලිජා තු යැද ('ba' zhig tu zad)

# འਬਾ' གਸਦ' མਣ' ('ba' shag)

---

## Definitions

ChandraDas\_Scan

པਾ?

JimValby

ཡਕੀ'ladle །ਏ'ਚੀ'ਜਨ'made །ੰਤ'ਗਸਦ'ਸਨ'

## Related Terms

- འਬਾ' གਸਦ' མਣ' ('ba' shag)

Term #84 | Definitions: 2 | Related: 1

# འਬਾ' གਸਦ' མਣ' ('ba' shog)

---

## Definitions

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ਭੇਦਸ਼

JimValby

ਹਿਨਜਿਨ'hither

## Related Terms

- འਬਾ' གਸਦ' མਣ' ('ba' shog)

Term #85 | Definitions: 2 | Related: 1

# འਬਾ' གਸਦ' ཟ' ( 'ba' sa ka)

---

## Definitions

ChandraDas\_Scan

ਪਾ?

JimValby

wild །ਏ'ਸਾਵ'

## Related Terms

- འਬਾ' གਸਦ' ཟ' ( 'ba' sa ka)

Term #86 | Definitions: 2 | Related: 1

ବସନ୍ତକୁଣ୍ଡଳ

## Definitions

Jaeschke\_Scan

۷۰

Jim Valby

ለፌ'ladle ፈይ'መ'made የኩ'እሳዎች

## Related Terms

- ବ୍ୟାକ୍ସିପ୍ସନ୍ସ' ('ba' skyogs)

Term #87 | Definitions: 2 | Related: 1

ଏମ' ('am)

## Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**



## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib



**ChandraDas\_Scan**

???

Jim Valby

ଅସ୍ , else , ଅସ୍ else , ଅସ୍ , ଅଲ୍ଲେକ୍ଷନ୍ଦେପ୍ୟ

Hopkins-Skt2015

[C]wā; [C]athavā api

ITLR

Sanskrit: nanu <Word| Term| Phrase> ननु'renderings अर्थ'nanuःनना, द्वन्द्वे ... मायिक'मना, मायिक'मना, लेना, ते श्वे, उस्तु'यदा, द्वन्द्वा, द्वन्द्वी English: Isn't अिद्बोत्सवं ... ज्ञानं'कर्तव्यं'Sanskrit , विषयक्षेत्रिणा'frequently गुणं चिह्नं'introduce objections. See विज्ञापनाणितर्याणः<https://www.itlr.net/hwid:१८५४९>

## Hopkins2015

ওঁ; অৰ্দ্ধ; question marker ; ওঁ'else

## NegiSkt

শব্দ'নম'নম'শব্দ'নম' | নম'বশ'শব্দ'নম'নমেদ'শুদ্ধ'গী||

## Hopkins-Skt1992

[C]ওঁ; [C]athavA api

## RangjungYeshe

২) or ৩) questioning এইটোঁ: আিব'it? are you?

## Related Terms

- ওম' ('am)
- ওম'বু' ('am bu)
- ওম'কা' ('am cag)
- ওম'রুণ' ('am rung)
- ওম'স্টে'ব্ৰি'বাই'ত্শিগ' ('am ste dri ba'i tshig)

Term #88 | Definitions: 11 | Related: 5

ওম'কা' ('ar can)

## Definitions

JimValby

angry

## Related Terms

- ওম'কা' ('ar can)

Term #89 | Definitions: 1 | Related: 1

## অৱ'প' ( 'ar pa)

## Definitions

ChandraDas Scan

1118?

Jim Valby

W'lot

## Related Terms

- ### • ଅର୍ପା ( 'ar pa)

Term #90 | Definitions: 2 | Related: 1

ଅର୍ପଣ ('ar po)

bod viq tshiq qter rqva mtsho

[ ପ୍ରାୟ ] କୁଣ୍ଡଳା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କବିତାର ମହାନାମାଲାରେ

## tshiq-mdzod-chen-mo-Tib

(ୟୁଗ) କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦିମା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଥାକଣ୍ଠ କଥାନାମି ଦ୍ୱାରା ଲଙ୍ଘିତ

ChandraDas Scan

1118?

Jaeschke Scan

434

Jim Valby

angry

RangjungYeshe

angry , wexed

## Related Terms

- ### • ଅର୍ପଣା ( 'ar po)

Term #91 | Definitions: 6 | Related: 1

## Definitions

**tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ਤ්ਸිංਗු ମେਡ් ଚେନ ମୋ ଟିବ

**DanMartin**

Samdo ଶାମଦୋ. See ଉଦ୍‌ଧୂର

**LaineAbbreviations**

Also abbreviated ଅକ୍ଷୁ ଉଦ୍‌ଧୂ (Source: Dzongkha abbreviations)

**bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ତ්ସිංଗු ମେଡ් ଚେନ ମୋ ଟିବ

**ChandraDas\_Scan**

ଚନ୍ଦ୍ରଦାସ ସ୍କେନ

**Jaeschke\_Scan**

ଜେଷ୍କେ ସ୍କେନ

**JimValby**

SA ଉଦ୍‌ଧୂର

**RangjungYeshe**

hurly burly

**dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ଦାଗ ତ්ସිංଗୁ ଗ୍ସାର ବସ୍ଗ୍ରିଗ୍

## Related Terms

- **ଉଦ୍‌ଧୂର ('ar 'ur)**

**འར་ယང** ('ar yang)

---

## Definitions

**ChandraDas\_Scan**

འཇ්‍යෙ?

**Jaeschke\_Scan**

དේප

**JimValby**

अवश्य, too , likewise

**RangjungYeshe**

अवश्य, too , likewise ; [prob. འරුං

**bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ད්‍රිජ්‍යීත්‍රණය්‍රිජ්‍යා

## Related Terms

- **འරුං** ('ar yang)

---

Term #93 | Definitions: 5 | Related: 1

**འරුං ຮුං ພ** ('ar rgyab pa)

---

## Definitions

**JimValby**

cast lots , ພය්‍රවග

## Related Terms

- **འරුං ຮුං ພ** ('ar rgyab pa)

---

Term #94 | Definitions: 1 | Related: 1

西藏語

## Definitions

JimValby

ହୁଏ 'nearly fallen' ଅର୍ଥ-ବେଳକର୍ତ୍ତା-ଅର୍ଥ-ବେଳେ 'enemy'

## Related Terms

- ཨ་lung du ma' ('ar lhung du ma)
  - ཨ་lung du ma'rgyag ('ar lhung du ma rgyag)

Term #95 | Definitions: 1 | Related: 2

## ୯୮. ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ

## Definitions

ChandraDas Scan

1118?

Jim Valby

hawing ལྷྲାହ୍ not fallen ད୍ରିକ୍ତଃସେନକୁଦ୍ଧାର୍ଥସେ'enemy

## Related Terms

- སྤନ୍ଧୁଦୂଷକୁଣ୍ଠା ('ar lhung du ma rgyag)

Term #96 | Definitions: 2 | Related: 1

ଅଳ୍ପାଳ୍ପ ( 'al 'ol )

## Definitions

Jim Valby

flimsy , random , confused , unconnected , irregular , unreal , hazy

# RangjungYeshe

Syn ରାତ୍ରିଶାର୍ଦ୍ଦପ୍ରା ସନ୍ଦୂଳେନ ଯଦ୍ୟୁଦ୍; ଶୋଇ ରାତ୍ରିଶାର୍ଦ୍ଦପ୍ରାପ୍ରା

## **brda\_dkrol\_gser\_gyi\_me\_long**

শশ-স্ন-গু-র্দ-ব-দক্ষণ-শ্বে । ৰ্দ-গু-ব-দক্ষণ-শ্বে । শশ-ব-দক্ষণ-শ্বে । ৰ্দ-গু-ব-দক্ষণ-শ্বে ।

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## Laine Abbreviations

Also abbreviated བ. (Source: Dzongkha abbreviations)

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ଦୟ'ଘ'ଦୟ'ଘ'ଦ'ଶ୍ଵର'ହେ

Dan Martin

Samdo ସମ୍ବଦ V ୧୩୨୨r.୨. ଶମ୍ବୁ'sob. Btsan ଶମ୍ବୁ

Richard Barron

વાગ્યાત્મક વાગ્યાત્મક | waquel imprecise

bod yiq tshig gter roya mtsho

ଶୁକ୍ରକୀଷା

ChandraDas Scan

1118?

### **Related Terms**

- རྩལ' རྩལ' ('al 'ol)
  - རྩལ' རྩଲ' པର' རଣ୍ଗନ୍ତର' ('al 'ol phar 'gyangs)